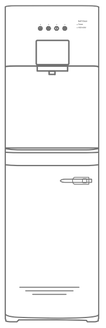
kiwi

KWP-8576

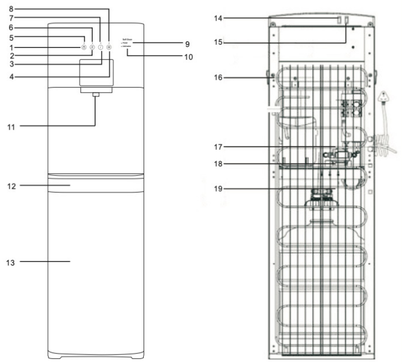
kiwi-home.com

EN Instruction Manual
FR Mode D'emploi
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale Utente
ES Manual De Usuario
PT Manual De Utilizador
TR Kullanım Kılavuzu
HR Upute za uporabu
AR كتيب التعليمات



EN Water Dispenser
FR Fontaine À Eau
DE Wasserspender
IT Erogatore D'acqua
ES Dispensador De Agua
PT Dispensador De Água
TR Su Sebili
HR Dozator Za Vodu
AR ماكينة توزيع المياه

Parts Description / Description Des Pièces / Onderdeel Beschrijving / Teilebeschreibung / Descrizione Delle Parti / Descripción De Las Piezas / Descrição Dos Componentes / Parça Tanımları / Описание частей / أجزاء الوصف



Technical Data / Données Techniques / Technische Daten / Dati Tecnici / Datos Técnicos / Dados Técnicos / Teknik Bilgi / Tehnički podaci / معلومات تقنية

Elektrik Girişi / Electrical Input	: AC220-240V, 50/60Hz
Isıtma gücü / Heating Power	: 550W
Soğutma gücü / Cooling Power	:100W
Soğutma gazı / Refrigerant Gas	: R600A, 20g
Sıcak su tankı kapasitesi / Hot Water Tank Capacity	: 1.1 L
Soğuk su tankı kapasitesi / Cold Water Tank Capacity	: 3.1 L
Isıtma kapasitesi / Heating Capacity	: 5 L/h (Lt/saat)
Soğutma kapasitesi / Cooling Capacity	: 2 L/h (Lt/saat)
Sıcak su derecesi / Hot Water Temperature	: 88-92 °C
Soğuk su derecesi / Cold Water Temperature	: 6 -10 °C
Bağıl nem / Relative Humidity	: %90
Kompresör HP / Compressor HP	: 1 / 10
İklim Sınıfı / Climate Class	: ST
Isıtıcı basıncı / Heater pressure	: 0 Bar

Üretim Tarihi /Lot No: **01-2026/K4506**

İthalatçı - Üretici Firma
Manufacturer-Importer
BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Kıraç-Esenyurt / Istanbul – Türkiye

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Prodotto in Cina / Fabricado en China / Proizvedeno u Kini /
Menşei: Çin / صنع في الصين

EN Instruction Manual

SECURITY

PLEASE READ THE IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE!

• The manufacturer cannot be held responsible for damage due to non-observance of the safety instructions.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.
• Never move the device by pulling on the cable and make sure that the cable does not become entangled.
• The device must be placed on a stable, flat surface.
• The user should not leave the device unattended while connected to the power supply.
• This appliance should only be used in the household and only for the purpose for which it was produced.
• To protect yourself from electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or any other liquid.
• The device should only be connected to an earthed socket. Before plugging in, make sure that the voltage indicated on the device corresponds to the local mains voltage.
• Your water dispenser complies with applicable safety standards; Therefore, in order to avoid any danger, in case of damage to the device or the power cable, it must be repaired or replaced by the authorized service. Faulty or inadequate repairs may create hazards and risks to the user.
• Make sure that your mains power supply complies with the information on the rating plate of the device. The only way to disconnect the device from the power source is to pull the power plug out of the socket.
• Use the device in a grounded socket.
• Never use the device if the power cord or device is damaged.
• Do not use this device with an extension cord.
• Dry the device and all its parts before connecting to power and installing parts.
• Never touch the device or the plug of the device when your hands are damp or wet.
• Position the device so that the mains plug can be reached at all times.
• Water to clean the device.
do not dive.
• For additional protection, this device
A household appliance with a maximum rated value of 30 mA must be connected to a residual current device.
• To prevent the power cord from being damaged, avoid pinching, kinking or rubbing it against sharp edges. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
• Make sure that there is no danger of accidentally pulling the power cord or someone tripping over the cord while using the device.
• After using the device, unplug it in case of a malfunction.
• Always unplug the device before cleaning and never clean while the device is in use.

CHILD SAFETY: This appliance should not be used by children under 8 years of age. This appliance can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or understand the hazards and instructions regarding the safe use of the appliance. Children should not play with the device. Keep the device and its cord out of the reach of children under 8 years old. Cleaning and maintenance should not be made by children unless they are over 8 years old and under supervision.

DEVICE SECURITY:

• Never operate or place any part of this appliance on or near hot surfaces such as a gas stove, electric stove or heated oven.
• Never use the device in or near explosive or flammable atmospheres and materials.
• Never use the heating function when there is no water bottle on the device.
• The temperature in the environment where the device is located must be between 10 - 43°C. Operating your water dispenser in colder or hotter environments than this is not recommended for its efficiency.
• Leave at least 15 cm of open space behind your water dispenser for good ventilation.
• If two water dispensers are placed side by side, a space of at least 2 cm should be left between them.
• The device is cleaned at the factory after production. In addition, during assembly, it is cleaned again by ozonation by our authorized services and offered for use.
• In terms of hygiene, the device should be cleaned every 3 months against contamination that may occur during use. You can get it from our authorized services for this service fee.
• After transportation, the cooling button should be turned off for the first four hours.
• Never operate the heating function without water coming from the hot water tap in order not to damage the heating system.
• The cooling button should not be turned off for the first 6 hours. In case of any power failure within the first 6 hours, unplug the device from the socket and wait for 1 hour, then plug the device into the socket and turn the cooling button on.
• While the device is being used, do not put a new carboy before the water in the carboy on it is completely used up. This is necessary in order not to deteriorate the water level in the product.
• Place the device in a shaded place away from electronic and valuables such as TV, CD player or stereo.
• Do not operate a damaged water dispenser. Consult the service.
• Do not use sharp and piercing tools on the rear parts of the device where the cooling gas circulation takes place. If the condenser gas ducts or pipe extensions are punctured, the refrigerant that will be sprayed can cause skin irritations and eye injuries.
• Do not cover the device and do not cover it with any object.
• Never keep products containing flammable gas (eg spray) and explosive materials near your device.
• Do not tilt your device more than 45°C during transportation or relocation.
• Crack, hole. etc. Do not use water-leaking carboys.
• If the drip tray under the taps fills during daily use, please empty the accumulated water.
• Do not switch the cooling function between on and off for less than 3 minutes. It is important in terms of prolonging the life of the compressor by protecting it.
• If you are not going to use your water dispenser for a long time, completely empty the water inside. In order to completely empty the water inside, after the water coming from the taps is finished, open the drain cover on the back of your device and wait for the water to run out.
• Before using your water dispenser against possible dust during transportation, empty a carboy from the taps until the water runs out, then open the water drain plug at the back and empty the tanks completely.
• If your device is exposed to water, odor and cold environment for a long time, it may freeze and cause deformation of the water tanks.
• Place the device in accordance with the instructions to avoid hazards due to imbalance.
• It should be at least 30 cm away from sources such as stove, oven, heater core stove and electric oven and should not be kept under direct sunlight.

PARTS DEFINITIONS

1.Safety lock button ,2.Hot water button, 3.Room water button, 4.Cold water button, 5.Safety lock indicator, 6.Hot water indicator, 7.Room water indicator, 8.Cold water indicator, 9.Power indicator, 10.Water shortage indicator, 1.Hot/ Room/Cold water indicator, 12.Water drip tray, 13.Door, 14.Cold switch, 15.Hot switch, 16.Condenser, 17.Power cord, 18.Drain valve, 19.Water pump

BEFORE FIRST USE

• Take the device and accessories out of the box. Remove any labels, protective foil or plastic from the device.
• Place the device on a flat, stable surface and maintain a minimum distance of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outdoor use.
• Plug in the power cord. (Note: Before connecting the device, make sure that the voltage indicated on the device is the same as the local voltage. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

•Make sure your water dispenser is not plugged into an electrical outlet.
•Open the door of the lower cabinet.
•Place the full water bottle on the floor. Remove the plastic cap from the mouth of the water bottle.
• Insert the stainless tube into the bottle and place the water bottle cap tightly onto the mouth of the water bottle.
• Attach the hose to the top of the cover using the quick connect system shown below.
• Slide the bottle into the cabinet and close the lower cabinet door.
• Plug the water cooler into a grounded electrical outlet and turn on the power switch on the back.
• The device will start working, but you must wait at least half an hour before using the water cooler.
• This unit is equipped with a green switch that turns the heating feature on and off. If you will not be using hot water, turn the heating switch to the "OFF" position to save energy.
PREPARING THE WATER COOLER FOR USE
This model is different from traditional water coolers. There is no need to place the water bottle upside down on top of the unit. The water bottle is placed in the bottom cabinet of the unit and then a pump draws the water up to the dispenser. Just like a new refrigerator with an ice maker or water dispenser, it is recommended to run 1 or 2 bottles full of water through the system before use.
is done.
NOTE: If there is no secure connection between the hose cover and the connector on the water cooler, the water pump will operate but the water cooler will not dispense water. Make sure the hose is connected to the water cooler correctly. Please wait for the water pump to stop operating before using the unit. If the water tank is not full, water will not flow from the cold water tap and hot water tap.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, disconnect your device from the mains by pulling the plug or turning off the fuse.
2. For cleaning, never use steam or steam cleaning materials, do not spray directly with water. In such a case, steam or water particles may come into contact with the electrical current areas in your device and cause a short circuit or electric shock.
3. Clean the outer surfaces of your device with a soft cloth or sponge moistened with warm water to which baking soda has been added. Use the cloth or sponge after wringing it well. Never use scratching and abrasive materials (such as thinner, bleach, powder detergent).
4. Never use harmful chemicals or detergents when cleaning water tanks.
5. In terms of hygiene, your water dispenser should be cleaned every 3 months against contamination that may occur during use. You can get this service from our authorized services for a fee.
6. After cleaning the device, dry it completely.
7. The promotional label attached to the device is removable (removable period is 1 year). To remove this sticker, lift it from one corner and pull gently in the opposite direction. If there are tears on the label, do not scrape the remaining particles, moisten the remaining traces with the help of a wet sponge.
Warning: Never use gas, gasoline or similar materials for cleaning.

This product contains recyclable materials that comply with WEEE guidelines. Do not dispose of this product as unsorted waste. Please contact your local municipality for a recycling collection point.

FR Mode D'emploi

SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !
• Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.
• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
• Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble et assurez-vous que le câble ne s'emmêle pas.
• L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.
• L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
• Cet appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques et uniquement dans le but pour lequel il a été fabriqué.
• Pour vous protéger des chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
• L'appareil ne doit être branché qu'à une prise mise à la terre. Avant de brancher, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
• Votre distributeur d'eau est conforme aux normes de sécurité en vigueur ; Par conséquent, afin d'éviter tout danger, en cas d'endommagement de l'appareil ou du câble d'alimentation, il doit être réparé ou remplacé par le service agréé. Des réparations défectueuses ou inadéquates peuvent créer des dangers et des risques pour l'utilisateur.
• Assurez-vous que votre alimentation secteur est conforme aux indications de la plaque signalétique de l'appareil. La seule façon de débrancher l'appareil de la source d'alimentation est de débrancher la fiche d'alimentation de la prise.
• Utilisez l'appareil dans une prise mise à la terre.
• N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé.
• N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge.
• Séchez l'appareil et toutes ses pièces avant de brancher l'alimentation et d'installer des pièces.
• Ne touchez jamais l'appareil ou la fiche de l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
• Positionnez l'appareil de sorte que la fiche secteur soit accessible à tout moment.
• Eau pour nettoyer l'appareil.
ne plongez pas.
• Pour une protection supplémentaire, cet appareil
Un appareil électroménager d'une valeur nominale maximale de 30 mA doit être connecté à un dispositif de courant résiduel.
• Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation, évitez de le pincer, de le plier ou de le frotter contre des bords tranchants. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.
• Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de tirer accidentellement sur le cordon d'alimentation ou que quelqu'un trébuche sur le cordon lors de l'utilisation de l'appareil.
• Après avoir utilisé l'appareil, débranchez-le en cas de dysfonctionnement.
• Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et ne nettoyez jamais pendant que l'appareil est en cours d'utilisation.

SÉCURITÉ ENFANTS : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou comprennent les dangers et les instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

SÉCURITÉ DE L'APPAREIL :

• Ne faites jamais fonctionner ou ne placez aucune partie de cet appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes telles qu'une cuisinière à gaz, une cuisinière électrique ou un four chauffé.
• N'utilisez jamais l'appareil dans ou à proximité d'atmosphères et de matériaux explosifs ou inflammables.
• N'utilisez jamais la fonction de chauffage lorsqu'il n'y a pas de bouteille d'eau sur l'appareil.
• La température de l'environnement où se trouve l'appareil doit être comprise entre 10 et 43°C. L'utilisation de votre distributeur d'eau dans des environnements plus froids ou plus chauds que cela n'est pas recommandée pour son efficacité.
• Laissez au moins 15 cm d'espace libre derrière votre distributeur d'eau pour une bonne ventilation.
• Si deux distributeurs d'eau sont placés côte à côte, un espace d'au moins 2 cm doit être laissé entre eux.
• L'appareil est nettoyé en usine après la production. De plus, lors du montage, il est à nouveau nettoyé par ozonation par nos services agréés et proposé à l'utilisation.
• En termes d'hygiène, l'appareil doit être nettoyé tous les 3 mois contre les contaminations pouvant survenir lors de l'utilisation. Vous pouvez l'obtenir auprès de nos services agréés moyennant ces frais de service.
• Après le transport, le bouton de refroidissement doit être éteint pendant les quatre premières heures.
• Ne jamais faire fonctionner la fonction chauffage sans eau provenant du robinet d'eau chaude afin de ne pas endommager le système de chauffage.
• Le bouton de refroidissement ne doit pas être éteint pendant les 6 premières heures. En cas de panne de courant dans les 6 premières heures, débranchez l'appareil de la prise et attendez 1 heure, puis branchez l'appareil dans la prise et activez le bouton de refroidissement.
• Pendant l'utilisation de l'appareil, ne mettez pas une nouvelle bonbonne avant que l'eau de la bonbonne ne soit complètement épuisée. Ceci est nécessaire pour ne pas détériorer le niveau d'eau dans le produit.
• Placez l'appareil dans un endroit ombragé loin des appareils électroniques et des objets de valeur tels qu'un téléviseur, un lecteur CD ou une chaîne stéréo.
• N'utilisez pas un distributeur d'eau endommagé. Consultez le service.
• N'utilisez pas d'outils pointus et perçants sur les parties arrière de l'appareil où se fait la circulation du gaz de refroidissement. Si les conduits de gaz du condenseur ou les extensions de tuyaux sont percés, le réfrigérant qui sera pulvérisé peut provoquer des irritations cutanées et des lésions oculaires.
• Ne recouvrez pas l'appareil et ne le recouvrez d'aucun objet.
• Ne conservez jamais de produits contenant des gaz inflammables (par exemple, des aérosols) et des matières explosives à proximité de votre appareil.
• N'inclinez pas votre appareil à plus de 45°C pendant le transport ou le déplacement.
• Fissure, trou. etc. N'utilisez pas de bonbonnes qui fuient.
• Si le bac d'égouttement sous les robinets se remplit pendant l'utilisation quotidienne, veuillez vider l'eau accumulée.
• N'activez et désactivez pas la fonction de refroidissement pendant moins de 3 minutes. Il est important de prolonger la durée de vie du compresseur en le protégeant.
• Si vous n'utilisez pas votre distributeur d'eau pendant une longue période, videz complètement l'eau à l'intérieur. Afin de vider complètement l'eau à l'intérieur, une fois l'eau provenant des robinets terminée, ouvrez le couvercle de vidange à l'arrière de votre appareil et attendez que l'eau s'écoule.
• Avant d'utiliser votre fontaine à eau contre d'éventuelles poussières pendant le transport, videz une tourie des robinets jusqu'à épuisement de l'eau, puis ouvrez le bouchon de vidange d'eau à l'arrière et videz complètement les réservoirs.
• Si votre appareil est exposé à l'eau, aux odeurs et à un environnement froid pendant une longue période, il peut geler et provoquer une déformation des réservoirs d'eau.
• Placez l'appareil conformément aux instructions pour éviter les dangers dus au déséquilibre.
• Il doit être éloigné d'au moins 30 cm de sources telles qu'une cuisinière, un four, une cuisinière à noyau de chauffage et un four électrique et ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.

DÉFINITIONS DES PIÈCES

1. Bouton de verrouillage de sécurité, 2. Bouton d'eau chaude, 3. Bouton d'eau ambiante, 4. Bouton d'eau froide, 5. Indicateur de verrouillage de sécurité, 6. Indicateur d'eau chaude, 7. Indicateur d'eau ambiante, 8. Indicateur d'eau froide, 9. Indicateur d'alimentation,10. Indicateur de manque d'eau, 11. Indicateur d'eau chaude/ambiante/froide, 12. Bac de récupération d'eau, 13. Porte, 14. Interrupteur froid, 15. Interrupteur chaud, 16. Condenseur, 17. Cordon d'alimentation, 18. Vanne d'évacuation, 19. Pompe à eau

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez toute étiquette, feuille de protection ou plastique de l'appareil.
• Placez l'appareil sur une surface plane et stable et maintenez une distance minimale de 10 cm. espace libre autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
• Branchez le cordon d'alimentation. (Remarque : Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil est la même que la tension locale. Tension 220V-240V 50/60Hz)

UTILISER

•Assurez-vous que votre distributeur d'eau n'est pas branché sur une prise électrique.
•Ouvrez la porte du meuble inférieur.
•Placez la bouteille d'eau pleine sur le sol. Retirez le capuchon en plastique de l'embouchure de la bouteille d'eau.
• Insérez le tube en acier inoxydable dans la bouteille et placez fermement le bouchon de la bouteille d'eau sur l'embouchure de la bouteille d'eau.
• Fixez le tuyau au sommet du couvercle à l'aide du système de connexion rapide illustré ci-dessous.
• Faites glisser la bouteille dans l'armoire et fermez la porte inférieure de l'armoire.
• Branchez le refroidisseur d'eau dans une prise électrique mise à la terre et allumez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière.
• L'appareil commencera à fonctionner, mais vous devez attendre au moins une demi-heure avant d'utiliser le refroidisseur d'eau.
• Cet appareil est équipé d'un interrupteur vert qui allume et éteint la fonction de chauffage. Si vous n'utilisez pas d'eau chaude, tournez l'interrupteur de chauffage sur la position « OFF » pour économiser de l'énergie.
PRÉPARATION DU REFROIDISSEUR D'EAU À L'UTILISATION
Ce modèle est différent des fontaines à eau traditionnelles. Il n'est pas nécessaire de placer la bouteille d'eau à l'envers sur l'appareil. La bouteille d'eau est placée dans le meuble inférieur de l'appareil, puis une pompe aspire l'eau jusqu'au distributeur. Tout comme pour un nouveau réfrigérateur équipé d'une machine à glaçons ou d'un distributeur d'eau, il est recommandé de faire passer 1 ou 2 bouteilles pleines d'eau dans le système avant utilisation.
est fait.
REMARQUE : S'il n'y a pas de connexion sécurisée entre le couvercle du tuyau et le connecteur du refroidisseur d'eau, la pompe à eau fonctionnera mais le refroidisseur d'eau ne distribuera pas d'eau. Assurez-vous que le tuyau est correctement connecté au refroidisseur d'eau. Veuillez attendre que la pompe à eau cesse de fonctionner avant d'utiliser l'appareil. Si le réservoir d'eau n'est pas plein, l'eau ne s'écoulera pas du robinet d'eau froide ni du robinet d'eau chaude.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant le nettoyage, débranchez votre appareil du secteur en débranchant la prise ou en coupant le fusible.
2. Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de vapeur ou de produits de nettoyage à la vapeur, ne vaporisez pas directement d'eau. Dans ce cas, de la vapeur ou des particules d'eau peuvent entrer en contact avec les zones de courant électrique de votre appareil et provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
3. Nettoyez les surfaces extérieures de votre appareil avec un chiffon doux ou une éponge imbibée d'eau tiède additionnée de bicarbonate de soude. Utilisez le chiffon ou l'éponge après l'avoir bien essoré. N'utilisez jamais de matériaux grattants et abrasifs (tels que diluant, eau de Javel, détergent en poudre).
4. N'utilisez jamais de produits chimiques ou de détergents nocifs lors du nettoyage des réservoirs d'eau.
5. En termes d'hygiène, votre distributeur d'eau doit être nettoyé tous les 3 mois contre les contaminations pouvant survenir lors de l'utilisation. Vous pouvez obtenir ce service auprès de nos services agréés moyennant des frais.
6. Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le complètement.
7. L'étiquette promotionnelle attachée à l'appareil est amovible (la période d'enlèvement est de 1 an). Pour retirer cet autocollant, soulevez-le d'un coin et tirez doucement dans la direction opposée. S'il y a des déchirures sur l'étiquette, ne grattez pas les particules restantes, humidifiez les traces restantes à l'aide d'une éponge humide.
Avertissement : N'utilisez jamais de gaz, d'essence ou de matériaux similaires pour le nettoyage.

Ce produit contient des matériaux recyclables conformes aux directives DEEE. Ne jetez pas ce produit comme déchet non trié. Veuillez contacter votre municipalité locale pour un point de collecte de recyclage.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

BITTE LESEN SIE DIE WICHTIGEN HINWEISE ZUR GEBRAUCHSSICHERHEIT SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!
• Für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise haftet der Hersteller nicht.
• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
• Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel und achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddert.
• Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
• Der Benutzer sollte das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
• Dieses Gerät darf nur im Haushalt und nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.
• Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
• Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
• Ihr Wasserspender entspricht den geltenden Sicherheitsnormen; Um Gefahren zu vermeiden, muss das Gerät oder das Netzkabel daher vom autorisierten Service repariert oder ersetzt werden. Durch fehlerhafte oder unsachgemäße Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer entstehen.
• Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, besteht darin, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
• Verwenden Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose.
• Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist.
• Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.

• Trocknen Sie das Gerät und alle seine Teile, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen und Teile installieren.
• Berühren Sie das Gerät oder den Stecker des Geräts niemals mit feuchten oder nassen Händen.
• Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit erreichbar ist.
• Wasser zum Reinigen des Geräts.
nicht tauchen.
• Für zusätzlichen Schutz bietet dieses Gerät
Ein Haushaltsgerät mit einem maximalen Nennwert von 30 mA muss an einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.
• Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, vermeiden Sie es, es einzuklemmen, zu knicken oder an scharfen Kanten zu reiben. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
• Stellen Sie sicher, dass beim Gebrauch des Geräts keine Gefahr besteht, dass versehentlich am Netzkabel gezogen wird oder dass jemand über das Kabel stolpert.
• Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch im Falle einer Fehlfunktion vom Stromnetz.
• Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, und reinigen Sie es niemals, während das Gerät in Gebrauch ist.

KINDERSICHERHEIT: Dieses Gerät sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder die Gefahren und Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

GERÄTESICHERHEIT:

• Betreiben oder platzieren Sie Teile dieses Geräts niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasherden, Elektroherden oder beheizten Öfen.
• Verwenden Sie das Gerät niemals in oder in der Nähe von explosiven oder brennbaren Atmosphären und Materialien.
• Verwenden Sie niemals die Heizfunktion, wenn sich keine Wasserflasche auf dem Gerät befindet.
• Die Temperatur in der Umgebung, in der sich das Gerät befindet, muss zwischen 10 - 43 °C liegen. Der Betrieb Ihres Wasserspenders in kälteren oder heißeren Umgebungen wird aufgrund seiner Effizienz nicht empfohlen.
• Lassen Sie für eine gute Belüftung mindestens 15 cm Freiraum hinter Ihrem Wasserspender.
• Wenn zwei Wasserspender nebeneinander aufgestellt werden, sollte zwischen ihnen ein Abstand von mindestens 2 cm gelassen werden.
• Das Gerät wird nach der Produktion im Werk gereinigt. Zusätzlich wird es bei der Montage durch unseren autorisierten Service nochmals durch Ozonung gereinigt und zur Nutzung angeboten.
• Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät alle 3 Monate gegen Verunreinigungen gereinigt werden, die während des Gebrauchs auftreten können. Sie erhalten es von unseren autorisierten Servicestellen gegen diese Servicegebühr.
• Nach dem Transport sollte die Kühltaste in den ersten vier Stunden ausgeschaltet sein.
• Betreiben Sie die Heizfunktion niemals ohne Wasser aus dem Warmwasserhahn, um das Heizsystem nicht zu beschädigen.
• Die Kühltaste sollte in den ersten 6 Stunden nicht ausgeschaltet werden. Sollte es innerhalb der ersten 6 Stunden zu einem Stromausfall kommen, trennen Sie das Gerät von der Steckdose und warten Sie 1 Stunde, stecken Sie das Gerät dann in die Steckdose und schalten Sie die Kühltaste ein.
• Setzen Sie während des Gebrauchs des Geräts keine neue Ballonflasche auf, bevor das Wasser in der Ballonflasche vollständig aufgebraucht ist. Dies ist notwendig, um den Wasserstand im Produkt nicht zu verschlechtern.
• Stellen Sie das Gerät an einem schattigen Ort abseits von elektronischen und Wertgegenständen wie Fernseher, CD-Player oder Stereoanlage auf.
• Betreiben Sie keinen beschädigten Wasserspender. Wenden Sie sich an den Dienst.
• Verwenden Sie keine scharfen und stechenden Werkzeuge an den hinteren Teilen des Geräts, wo die Kühlgaszirkulation stattfindet. Wenn die Gaskanäle oder Rohrverlängerungen des Kondensators durchstochen werden, kann das versprühte Kältemittel Hautreizungen und Augenverletzungen verursachen.
• Decken Sie das Gerät nicht ab und bedecken Sie es nicht mit Gegenständen.
• Bewahren Sie niemals Produkte mit brennbaren Gasen (z. B. Spray) und explosive Materialien in der Nähe Ihres Geräts auf.
• Kippen Sie Ihr Gerät während des Transports oder Standortwechsels nicht um mehr als 45 °C.
• Riss, Loch. usw. Verwenden Sie keine auslaufenden Ballonflaschen.
• Wenn sich die Tropfschale unter den Wasserhähnen während des täglichen Gebrauchs füllt, entleeren Sie bitte das angesammelte Wasser.
• Schalten Sie die Kühlfunktion nicht kürzer als 3 Minuten ein und aus. Es ist wichtig, die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, indem es ihn schützt.
• Wenn Sie Ihren Wasserspender längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie das Wasser vollständig. Um das Wasser im Inneren vollständig zu entleeren, nachdem das Wasser aus den Wasserhähnen aufgebraucht ist, öffnen Sie die Ablaufabdeckung auf der Rückseite Ihres Geräts und warten Sie, bis das Wasser abgelaufen ist.
• Bevor Sie Ihren Wasserspender gegen möglichen Staub während des Transports verwenden, entleeren Sie einen Ballon aus den Wasserhähnen, bis das Wasser ausläuft, öffnen Sie dann die Wasserablassschraube auf der Rückseite und entleeren Sie die Tanks vollständig.
• Wenn Ihr Gerät längere Zeit Wasser, Gerüchen und einer kalten Umgebung ausgesetzt ist, kann es gefrieren und die Wassertanks verformen.
• Stellen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf, um Gefahren durch Unwucht zu vermeiden.
• Es sollte mindestens 30 cm von Quellen wie Herd, Backofen, Heizkörperherd und Elektroherd entfernt sein und nicht unter direkter Sonneneinstrahlung stehen.

DEFINITIONEN DER TEILE

1.Sicherheitssperre-Taste, 2.Taste für heißes Wasser, 3.Taste für Raumtemperaturwasser, 4.Taste für kaltes Wasser, 5.Anzeige für Sicherheitssperre, 6.Anzeige für heißes Wasser, 7.Anzeige für Raumtemperaturwasser, 8.Anzeige für kaltes Wasser, 9.Leistungsanzeige 10.Anzeige für Wassermangel, 11.Anzeige heißes/Raumtemperatur/kaltes Wasser, 12.Wassertropfschale, 13.Tür, 14.Kalteschalter, 15.Heizschalter 16.Kondensator, 17.Netzkabel,18.Ablassventil, 19.Wasserpumpe

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

• Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Etiketten, Schutzfolien oder Plastik vom Gerät.
• Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm ein. Freiraum um das Gerät. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schaltschrank oder für den Einsatz im Freien geeignet.
• Schließen Sie das Netzkabel an. (Hinweis: Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50/60Hz)

VERWENDEN

•Stellen Sie sicher, dass Ihr Wasserspender nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.
•Öffnen Sie die Tür des Unterschranks.
•Stellen Sie die volle Wasserflasche auf den Boden. Entfernen Sie die Plastikkappe von der Öffnung der Wasserflasche.
• Stecken Sie das Edelstahlrohr in die Flasche und setzen Sie den Wasserflaschenverschluss fest auf die Öffnung der Wasserflasche.
• Befestigen Sie den Schlauch mit dem unten gezeigten Schnellverbindungssystem oben an der Abdeckung.
• Schieben Sie die Flasche in den Schrank und schließen Sie die untere Schranktür.
• Stecken Sie den Wasserkühler in eine geerdete Steckdose und schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite ein.
• Das Gerät beginnt zu funktionieren, Sie müssen jedoch mindestens eine halbe Stunde warten, bevor Sie den Wasserkühler verwenden.
• Dieses Gerät ist mit einem grünen Schalter ausgestattet, der die Heizfunktion ein- und ausschaltet. Wenn Sie kein heißes Wasser verwenden, stellen Sie den Heizungsschalter auf „OFF", um Energie zu sparen.

VORBEREITUNG DES WASSERKÜHLERS FÜR DEN GEBRAUCH

Dieses Modell unterscheidet sich von herkömmlichen Wasserkühlern. Es ist nicht nötig, die Wasserflasche verkehrt herum auf das Gerät zu stellen. Die Wasserflasche wird in den unteren Schrank des Geräts gestellt und dann pumpt eine Pumpe das Wasser nach oben zum Spender. Genau wie bei einem neuen Kühlschrank mit Eismaschine oder Wasserspender empfiehlt es sich, vor dem Gebrauch 1 oder 2 Flaschen Wasser durch das System laufen zu lassen.erledigt.

HINWEIS: Wenn keine sichere Verbindung zwischen der Schlauchabdeckung und dem Anschluss am Wasserkühler besteht, funktioniert die Wasserpumpe, der Wasserkühler gibt jedoch kein Wasser ab. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch richtig an den Wasserkühler angeschlossen ist. Bitte warten Sie, bis die Wasserpumpe nicht mehr funktioniert, bevor Sie das Gerät verwenden. Wenn der Wassertank nicht voll ist, fließt kein Wasser aus dem Kaltwasserhahn und dem Warmwasserhahn.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Trennen Sie Ihr Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Stecker ziehen oder die Sicherung ausschalten.
2. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Dampf oder Dampfreinigungsmaterialien, sprühen Sie nicht direkt mit Wasser. In einem solchen Fall können Dampf oder Wasserpartikel mit den elektrischen Strombereichen in Ihrem Gerät in Kontakt kommen und einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen.
3. Reinigen Sie die Außenflächen Ihres Geräts mit einem weichen Tuch oder Schwamm, das mit warmem Wasser angefeuchtet ist, dem Backpulver zugesetzt wurde. Verwenden Sie das Tuch oder den Schwamm, nachdem Sie es gut ausgewrungen haben. Verwenden Sie niemals kratzende und scheuernde Materialien (wie Verdünner, Bleichmittel, Waschpulver).
4. Verwenden Sie niemals schädliche Chemikalien oder Reinigungsmittel, wenn Sie Wassertanks reinigen.
5. Aus hygienischen Gründen sollte Ihr Wasserspender alle 3 Monate gegen Verunreinigungen gereinigt werden, die während des Gebrauchs auftreten können. Diesen Service erhalten Sie kostenpflichtig bei unseren autorisierten Servicestellen.
6. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
7. Das am Gerät angebrachte Werbeetikett ist abnehmbar (Abziehfrist beträgt 1 Jahr). Um diesen Aufkleber zu entfernen, heben Sie ihn an einer Ecke an und ziehen Sie vorsichtig in die entgegengesetzte Richtung. Wenn das Etikett Risse aufweist, kratzen Sie die verbleibenden Partikel nicht ab, sondern befeuchten Sie die verbleibenden Spuren mit Hilfe eines feuchten Schwamms.

Warnung: Verwenden Sie niemals Gas, Benzin oder ähnliche Materialien zum Reinigen.

Questo prodotto contiene materiali riciclabili conformi alle linee guida WEEE. Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. Si prega di contattare il proprio comune locale per un punto di raccolta del riciclaggio.

IT Manuale Utente

SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO E CONSERVARLE PER FUTURE RIFERIMENTI!
• Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare rischi.
• Non spostare mai il dispositivo tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non si aggrovigli.
• Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e stabile.
• L'utente non deve lasciare il dispositivo incustodito mentre è collegato all'alimentazione.
• Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambito domestico e solo per lo scopo per il quale è stato prodotto.
• Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
• Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con messa a terra. Prima di collegare, assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione di rete locale.
• Il tuo erogatore d'acqua è conforme agli standard di sicurezza applicabili; Pertanto, al fine di evitare qualsiasi pericolo, in caso di danneggiamento del dispositivo o del cavo di alimentazione, deve essere riparato o sostituito dal servizio autorizzato. Riparazioni difettose o inadeguate possono creare pericoli e rischi per l'utente.
• Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia conforme alle informazioni sulla targhetta del dispositivo. L'unico modo per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione è staccare la spina dalla presa di corrente.
• Utilizzare il dispositivo in una presa con messa a terra.
• Non utilizzare mai il dispositivo se il cavo di alimentazione o il dispositivo sono danneggiati.
• Non utilizzare questo dispositivo con una prolunga.
• Asciugare il dispositivo e tutte le sue parti prima di collegarlo all'alimentazione e installare le parti.
• Non toccare mai il dispositivo o la spina del dispositivo con le mani umide o bagnate.
• Posizionare l'apparecchio in modo che la spina di alimentazione sia sempre raggiungibile.
• Acqua per pulire il dispositivo.
non tuffarti.
• Per una protezione aggiuntiva, questo dispositivo
Un elettrodomestico con un valore nominale massimo di 30 mA deve essere collegato a un interruttore differenziale.
• Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, evitare di pizzicarlo, attorcigliarlo o sfregarlo contro bordi taglienti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.
• Accertarsi che non vi sia pericolo di tirare accidentalmente il cavo di alimentazione o che qualcuno possa inciampare nel cavo durante l'utilizzo del dispositivo.
• Dopo aver utilizzato il dispositivo, scollegarlo in caso di malfunzionamento.
• Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia e non pulire mai mentre il dispositivo è in uso.

SICUREZZA DEI BAMBINI: Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o comprendano i pericoli e le istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione.

SICUREZZA DEL DISPOSITIVO:

• Non utilizzare o collocare alcuna parte di questo apparecchio sopra o vicino a superfici calde come fornelli a gas, fornelli elettrici o forni riscaldati.
• Non utilizzare mai il dispositivo in o vicino ad atmosfere e materiali esplosivi o infiammabili.
• Non utilizzare mai la funzione di riscaldamento quando non è presente una bottiglia d'acqua sul dispositivo.
• La temperatura dell'ambiente in cui si trova il dispositivo deve essere compresa tra 10 e 43°C. Il funzionamento del distributore d'acqua in ambienti più freddi o più caldi di questo non è raccomandato per la sua efficienza.
• Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro l'erogatore d'acqua per una buona ventilazione.
• Se due erogatori d'acqua sono affiancati, lasciare uno spazio di almeno 2 cm tra loro.
• Il dispositivo viene pulito in fabbrica dopo la produzione. Inoltre, durante il montaggio, viene nuovamente pulito mediante ozonizzazione dai nostri servizi autorizzati e offerto per l'uso.
• In termini di igiene, il dispositivo deve essere pulito ogni 3 mesi contro la contaminazione che può verificarsi durante l'uso. Puoi ottenerlo dai nostri servizi autorizzati per questa tassa di servizio.
• Dopo il trasporto, il pulsante di raffreddamento deve essere spento per le prime quattro ore.
• Non azionare mai la funzione di riscaldamento senza acqua proveniente dal rubinetto dell'acqua calda per non danneggiare l'impianto di riscaldamento.
• Il pulsante di raffreddamento non deve essere spento per le prime 6 ore. In caso di interruzione di corrente entro le prime 6 ore, scollegare il dispositivo dalla presa e attendere 1 ora, quindi collegare il dispositivo alla presa e attivare il pulsante di raffreddamento.
• Durante l'utilizzo del dispositivo, non inserire una nuova damigiana prima che l'acqua contenuta nella damigiana sia completamente esaurita. Questo è necessario per non deteriorare il livello dell'acqua nel prodotto.
• Posizionare il dispositivo in un luogo ombreggiato, lontano da oggetti elettronici e di valore come TV, lettore CD o stereo.
• Non utilizzare un erogatore d'acqua danneggiato. Consulta il servizio.
• Non utilizzare strumenti appuntiti e perforanti sulle parti posteriori dell'apparecchio dove avviene la circolazione del gas refrigerante. Se i condotti del gas del condensatore o le estensioni dei tubi sono forati, il refrigerante che verrà spruzzato può causare irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
• Non coprire il dispositivo e non coprirlo con alcun oggetto.
• Non tenere mai vicino al dispositivo prodotti contenenti gas infiammabili (ad es. spray) e materiali esplosivi.
• Non inclinare il dispositivo a più di 45°C durante il trasporto o il trasferimento.
• Crepa, buco. eccetera Non utilizzare damigiane che perdono acqua.
• Se la vaschetta raccogligocce sotto i rubinetti si riempie durante l'uso quotidiano, svuotare l'acqua accumulata.
• Non attivare e disattivare la funzione di raffreddamento per meno di 3 minuti. È importante per prolungare la vita del compressore proteggendolo.
• Se si prevede di non utilizzare l'erogatore d'acqua per un lungo periodo, svuotare completamente l'acqua all'interno. Per svuotare completamente l'acqua all'interno, dopo che l'acqua proveniente dai rubinetti è terminata, apri il coperchio di scarico sul retro del tuo dispositivo e attendi che l'acqua si scarichi.
• Prima di utilizzare l'erogatore d'acqua contro l'eventuale polvere durante il trasporto, svuotare una damigiana dai rubinetti fino a quando l'acqua non si esaurisce, quindi aprire il tappo di scarico dell'acqua sul retro e svuotare completamente i serbatoi.
• Se il dispositivo viene esposto a lungo all'acqua, agli odori e all'ambiente freddo, potrebbe congelarsi e causare la deformazione dei serbatoi dell'acqua.
• Posizionare il dispositivo secondo le istruzioni per evitare pericoli dovuti allo squilibrio.
• Dovrebbe essere ad almeno 30 cm di distanza da fonti come fornelli, forni, fornelli e forni elettrici e non dovrebbe essere esposto alla luce diretta del sole.

DEFINIZIONI DELLE PARTI

1. Pulsante di blocco di sicurezza , 2. Pulsante per l'acqua calda , 3. Pulsante per l'acqua ambiente , 4. Pulsante per l'acqua fredda , 5. Spia di blocco di sicurezza , 6. Spia dell'acqua calda , 7. Spia dell'acqua ambiente , 8. Spia dell'acqua fredda , 9. Spia di alimentazione, 10. Spia di mancanza d'acqua
11. Spia acqua calda/ambiente/fredda, 12. Vassoio di raccolta dell'acqua di condensa, 13. Porta, 14. Interruttore del freddo, 15. Interruttore del caldo , 16. Condensatore, 17. Cavo di alimentazione, 18. Valvola di scarico, 19. Pompa per l'acqua

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

• Estrarre il dispositivo e gli accessori dalla confezione. Rimuovere eventuali etichette, pellicole protettive o plastica dal dispositivo.
• Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile e mantenere una distanza minima di 10 cm. spazio libero attorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto per l'installazione in un armadio o per l'uso all'aperto.
• Collegare il cavo di alimentazione. (Nota: prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo sia la stessa della tensione locale. Tensione 220V-240V 50/60Hz)

UTILIZZO

•Assicuratevi che il distributore d'acqua non sia collegato a una presa elettrica.
•Aprire la porta del mobile inferiore.
•Appoggiare la bottiglia d'acqua piena sul pavimento. Rimuovere il tappo di plastica dall'imboccatura della bottiglia d'acqua.
• Inserire il tubo inossidabile nella bottiglia e posizionare saldamente il tappo della bottiglia sull'imboccatura della bottiglia.
• Collegare il tubo alla parte superiore del coperchio utilizzando il sistema di collegamento rapido mostrato di seguito.
• Far scorrere la bottiglia nell'armadietto e chiudere la porta inferiore dell'armadietto.
• Collegare il refrigeratore d'acqua a una presa elettrica con messa a terra e accendere l'interruttore di alimentazione sul retro.
• Il dispositivo inizierà a funzionare, ma è necessario attendere almeno mezz'ora prima di utilizzare il refrigeratore d'acqua.
• Questa unità è dotata di un interruttore verde che attiva e disattiva la funzione di riscaldamento. Se non utilizzerai l'acqua calda, ruota l'interruttore del riscaldamento in posizione "OFF" per risparmiare energia.

PREPARAZIONE DEL RAFFREDDATORE ALL'USO

Questo modello è diverso dai tradizionali refrigeratori d'acqua. Non è necessario posizionare la bottiglia d'acqua capovolta sopra l'unità. La bottiglia d'acqua viene posizionata nel mobiletto inferiore dell'unità e poi una pompa aspira l'acqua fino al distributore. Proprio come un nuovo frigorifero con fabbricatore di ghiaccio o distributore di acqua, si consiglia di far scorrere 1 o 2 bottiglie piene d'acqua attraverso il sistema prima dell'uso.
è fatta.

NOTA: se non è presente un collegamento sicuro tra il coperchio del tubo e il connettore sul radiatore dell'acqua, la pompa dell'acqua funzionerà ma il refrigeratore dell'acqua non erogherà l'acqua. Assicurarsi che il tubo sia collegato correttamente al refrigeratore d'acqua. Attendere che la pompa dell'acqua smetta di funzionare prima di utilizzare l'unità. Se il serbatoio dell'acqua non è pieno, l'acqua non scorrerà dai rubinetti dell'acqua fredda e da quelli dell'acqua calda.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla rete staccando la spina o spegnendo il fusibile.
2. Per la pulizia, non utilizzare mai vapore o materiali per la pulizia a vapore, non spruzzare direttamente con acqua. In tal caso, le particelle di vapore o acqua potrebbero entrare in contatto con le aree di corrente elettrica nel dispositivo e causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
3. Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua tiepida a cui è stato aggiunto del bicarbonato di sodio. Utilizzare il panno o la spugna dopo averli ben strizzati. Non utilizzare mai materiali graffianti e abrasivi (come diluente, candeggina, detersivo in polvere).
4. Non utilizzare mai prodotti chimici o detergenti nocivi durante la pulizia dei serbatoi dell'acqua.
5. In termini di igiene, l'erogatore dell'acqua deve essere pulito ogni 3 mesi contro la contaminazione che può verificarsi durante l'uso. È possibile ottenere questo servizio dai nostri servizi autorizzati a pagamento.
6. Dopo aver pulito il dispositivo, asciugarlo completamente.
7. L'etichetta promozionale attaccata al dispositivo è rimovibile (il periodo di rimozione è di 1 anno). Per rimuovere questo adesivo, sollevalo da un angolo e tira delicatamente nella direzione opposta. Se ci sono strappi sull'etichetta, non raschiare le particelle rimanenti, inumidire le tracce rimanenti con l'aiuto di una spugna bagnata.

Attenzione: non utilizzare mai gas, benzina o materiali simili per la pulizia.

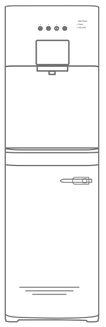
Questo prodotto contiene materiali riciclabili conformi alle linee guida WEEE. Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. Si prega di contattare il proprio comune locale per un punto di raccolta del riciclaggio.

kiwi

KWP-8576

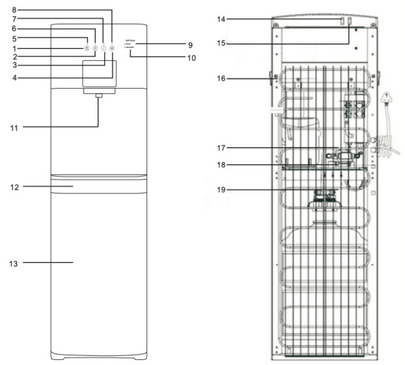
kiwi-home.com

EN Instruction Manual
FR Mode D'emploi
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale Utente
ES Manual De Usuario
PT Manual De Utilizador
TR Kullanım Kılavuzu
HR Upute za uporabu
AR كتيب التعليمات



EN Water Dispenser
FR Fontaine À Eau
DE Wasserspender
IT Erogatore D'acqua
ES Dispensador De Agua
PT Dispensador De Água
TR Su Sebili
HR Dozator Za Vodu
AR ماكينة توزيع المياه

Parts Description / Description Des Pièces / Onderdeel Beschrijving / Teilebeschreibung / Descrizione Delle Parti / Descripción De Las Piezas / Descrição Dos Componentes / Parça Tanımları / Описание частей / أجزاء الوصف



Technical Data / Données Techniques / Technische Daten / Dati Tecnici / Datos Técnicos / Dados Técnicos / Teknik Bilgi / Tehnički podaci / معلومات تقنية

Elektrik Girişi / Electrical Input	:AC220-240V,50/60Hz
Isıtma gücü / Heating Power	: 550W
Soğutma gücü / Cooling Power	: 100W
Soğutma gazı / Refrigerant Gas	: R600A, 20g
Sıcak su tankı kapasitesi / Hot Water Tank Capacity	: 1.1 L
Soğuk su tankı kapasitesi / Cold Water Tank Capacity	: 3.1 L
Isıtma kapasitesi / Heating Capacity	: 5 L/h (Lt/saat)
Soğutma kapasitesi / Cooling Capacity	: 2 L/h (Lt/saat)
Sıcak su derecesi / Hot Water Temperature	: 88-92 °C
Soğuk su derecesi / Cold Water Temperature	: 6 -10 °C
Bağıl nem / Relative Humidity	: %90
Kompresör HP / Compressor HP	: 1 / 10
İklim Sınıfı / Climate Class	: ST
Isıtıcı basıncı / Heater pressure	: 0 Bar

Üretim Tarihi /Lot No: **01-2026/K4506**

İthalatçı - Üretici Firma
Manufacturer-Importer
BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Kıraç-Esenyurt / Istanbul – Türkiye

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Prodotto in Cina / Fabricado en China / Proizvedeno u Kini / **Menşei: Çin** / صنع في الصين

ES Manual De Usuario

SEGURIDAD
¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD DE USO Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS!
• El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
• Nunca mueva el dispositivo tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrede.
• El dispositivo debe colocarse sobre una superficie estable y plana.
• El usuario no debe dejar el dispositivo desatendido mientras esté conectado a la fuente de alimentación.
• Este electrodoméstico solo debe usarse en el hogar y solo para el propósito para el que fue producido.
• Para protegerse de una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
• El dispositivo sólo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra. Antes de enchufarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo se corresponda con el voltaje de la red local.
• Su dispensador de agua cumple con las normas de seguridad aplicables; Por lo tanto, para evitar cualquier peligro, en caso de daño al dispositivo o al cable de alimentación, debe ser reparado o reemplazado por el servicio autorizado. Las reparaciones defectuosas o inadecuadas pueden crear peligros y riesgos para el usuario.
• Asegúrese de que su fuente de alimentación principal cumpla con la información en la placa de características del dispositivo. La única forma de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación es sacar el enchufe de la toma de corriente.
• Utilice el dispositivo en un enchufe con conexión a tierra.
• Nunca utilice el dispositivo si el cable de alimentación o el dispositivo están dañados.
• No utilice este dispositivo con un cable de extensión.
• Seque el dispositivo y todas sus partes antes de conectarlo a la corriente e instalar partes.
• Nunca toque el dispositivo o el enchufe del dispositivo cuando sus manos estén húmedas o mojadas.
• Coloque el dispositivo de manera que se pueda alcanzar el enchufe de red en todo momento.
• Agua para limpiar el dispositivo. no bucear
• Para protección adicional, este dispositivo
Un electrodoméstico con un valor nominal máximo de 30 mA debe conectarse a un dispositivo de corriente diferencial.
• Para evitar que el cable de alimentación se dañe, evite pellizcarlo, doblarlo o frotarlo contra bordes afilados. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
• Asegúrese de que no haya peligro de tirar accidentalmente del cable de alimentación o de que alguien tropiece con el cable mientras usa el dispositivo.
• Después de usar el dispositivo, desenchúfelo en caso de mal funcionamiento.
• Siempre desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo y nunca lo limpie mientras el dispositivo está en uso.
SEGURIDAD INFANTIL: Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o entienden los peligros y las instrucciones relativas al uso seguro del aparato. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión.
SEGURIDAD DEL DISPOSITIVO:
• Nunca opere ni coloque ninguna parte de este aparato sobre o cerca de superficies calientes, como una estufa de gas, una estufa eléctrica o un horno caliente.
• Nunca utilice el dispositivo en o cerca de atmósferas y materiales explosivos o inflamables.
• Nunca utilice la función de calentamiento cuando no haya una botella de agua en el dispositivo.
• La temperatura en el ambiente donde se encuentra el dispositivo debe estar entre 10 - 43°C. No se recomienda operar su dispensador de agua en ambientes más fríos o más calientes que esto por su eficiencia.
• Deje al menos 15 cm de espacio abierto detrás de su dispensador de agua para una buena ventilación.
• Si se colocan dos dispensadores de agua uno al lado del otro, se debe dejar un espacio de al menos 2 cm entre ellos.
• El dispositivo se limpia en la fábrica después de la producción. Además, durante el montaje, se vuelve a limpiar por ozonización por nuestros servicios autorizados y se pone a disposición.
• En términos de higiene, el dispositivo debe limpiarse cada 3 meses contra la contaminación que pueda ocurrir durante el uso. Puede obtenerlo de nuestros servicios autorizados por esta tarifa de servicio.
• Después del transporte, el botón de enfriamiento debe estar apagado durante las primeras cuatro horas.
• Nunca opere la función de calefacción sin que salga agua del grifo de agua caliente para no dañar el sistema de calefacción.
• El botón de enfriamiento no debe apagarse durante las primeras 6 horas. En caso de cualquier corte de energía dentro de las primeras 6 horas, desenchufe el dispositivo del enchufe y espere 1 hora, luego enchufe el dispositivo en el enchufe y encienda el botón de enfriamiento.
• Mientras se utiliza el dispositivo, no coloque una nueva garrafa antes de que el agua de la garrafa se haya agotado por completo. Esto es necesario para no deteriorar el nivel de agua en el producto.
• Coloque el dispositivo en un lugar sombreado, lejos de objetos electrónicos y de valor, como televisores, reproductores de CD o estéreos.
• No opere un dispensador de agua dañado. Consulta el servicio.
• No utilice herramientas afiladas y punzantes en las partes traseras del dispositivo donde tiene lugar la circulación del gas refrigerante. Si se perforan los conductos de gas del condensador o las extensiones de la tubería, el refrigerante que se rociará puede causar irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
• No cubra el dispositivo y no lo cubra con ningún objeto.
• Nunca mantenga productos que contengan gas inflamable (por ejemplo, spray) y materiales explosivos cerca de su dispositivo.
• No incline su dispositivo a más de 45 °C durante el transporte o la reubicación.
• Grieta, agujero. etc. No utilice garrafas con fugas de agua.
• Si la bandeja de goteo debajo de los grifos se llena durante el uso diario, vacíe el agua acumulada.
• No cambie la función de refrigeración entre encendido y apagado durante menos de 3 minutos. Es importante en términos de prolongar la vida útil del compresor protegiéndolo.
• Si no va a utilizar su dispensador de agua durante mucho tiempo, vacíe completamente el agua del interior. Para vaciar completamente el agua del interior, después de que se termine el agua que sale de los grifos, abra la tapa de drenaje en la parte posterior de su dispositivo y espere a que se agote el agua.
• Antes de usar su dispensador de agua contra el posible polvo durante el transporte, vacíe una garrafa de los grifos hasta que se agote el agua, luego abra el tapón de drenaje de agua en la parte posterior y vacíe completamente los tanques.
• Si su dispositivo está expuesto al agua, olores y ambientes fríos durante mucho tiempo, puede congelarse y provocar la deformación de los tanques de agua.
• Coloque el dispositivo de acuerdo con las instrucciones para evitar peligros por desequilibrio.
• Debe estar a una distancia mínima de 30 cm de fuentes como estufas, hornos, estufas con núcleo de calefacción y hornos eléctricos y no debe mantenerse bajo la luz solar directa.

DEFINICIONES DE PARTES
1. Botón de bloqueo de seguridad, 2. Botón de agua caliente, 3. Botón de agua de la habitación, 4. Botón de agua fría, 5. Indicador de bloqueo de seguridad, 6. Indicador de agua caliente, 7. Indicador de agua de la habitación, 8. Indicador de agua fría, 9. Indicador de encendido, 10. Indicador de falta de agua, 11. Indicador de agua caliente/habitación/fría, 12. Bandeja de goteo de agua, 13. Puerta, 14. Interruptor de agua fría, 15. Interruptor de agua caliente, 16. Condensador, 17. Cable de alimentación, 18. Válvula de drenaje, 19. Bomba de agua

ANTES DEL PRIMER USO
• Saque el dispositivo y los accesorios de la caja. Retire cualquier etiqueta, lámina protectora o plástico del dispositivo.
• Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable y mantenga una distancia mínima de 10 cm. espacio libre alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para su instalación en un armario o para uso en exteriores.
• Enchufe el cable de alimentación. (Nota: Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo sea el mismo que el voltaje local. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

USAR
•Asegúrese de que su dispensador de agua no esté enchufado a un tomacorriente.
•Abra la puerta del gabinete inferior.
•Coloque la botella de agua llena en el suelo. Retire la tapa de plástico de la boca de la botella de agua.
• Inserte el tubo de acero inoxidable en la botella y coloque la tapa de la botella de agua firmemente en la boca de la botella de agua.
• Conecte la manguera a la parte superior de la cubierta usando el sistema de conexión rápida que se muestra a continuación.
• Deslice la botella dentro del gabinete y cierre la puerta inferior del gabinete.
• Conecte el enfriador de agua a un tomacorriente con conexión a tierra y encienda el interruptor de encendido en la parte posterior.
• El dispositivo comenzará a funcionar, pero deberá esperar al menos media hora antes de utilizar el enfriador de agua.
• Esta unidad está equipada con un interruptor verde que enciende y apaga la función de calefacción. Si no va a utilizar agua caliente, gire el interruptor de calefacción a la posición "OFF" para ahorrar energía.
PREPARACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA PARA SU USO
Este modelo se diferencia de los enfriadores de agua tradicionales. No es necesario colocar la botella de agua boca abajo encima de la unidad. La botella de agua se coloca en el gabinete inferior de la unidad y luego una bomba aspira el agua hasta el dispensador. Al igual que un refrigerador nuevo con máquina de hielo o dispensador de agua, se recomienda hacer pasar 1 o 2 botellas llenas de agua por el sistema antes de usarlo.
está hecho.
NOTA: Si no hay una conexión segura entre la cubierta de la manguera y el conector del enfriador de agua, la bomba de agua funcionará pero el enfriador de agua no dispensará agua. Asegúrese de que la manguera esté conectada correctamente al enfriador de agua. Espere a que la bomba de agua deje de funcionar antes de utilizar la unidad. Si el tanque de agua no está lleno, no saldrá agua del grifo de agua fría ni del grifo de agua caliente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Antes de limpiar, desconecte su dispositivo de la red tirando del enchufe o apagando el fusible.
2. Para la limpieza, nunca use vapor o materiales de limpieza a vapor, no rocíe directamente con agua. En tal caso, las partículas de vapor o agua pueden entrar en contacto con las áreas de corriente eléctrica de su dispositivo y causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
3. Limpie las superficies exteriores de su dispositivo con un paño suave o una esponja humedecida con agua tibia a la que se le haya agregado bicarbonato de sodio. Utilice el paño o la esponja después de escurrirlo bien. Nunca utilice materiales abrasivos o que raspen (como diluyentes, lejía, detergente en polvo).
4. Nunca use productos químicos o detergentes nocivos para limpiar los tanques de agua.
5. En términos de higiene, su dispensador de agua debe limpiarse cada 3 meses contra la contaminación que pueda ocurrir durante el uso. Puede obtener este servicio de nuestros servicios autorizados por una tarifa.
6. Después de limpiar el dispositivo, séquelo por completo.
7. La etiqueta promocional adherida al dispositivo es extraíble (el período de extracción es de 1 año). Para quitar esta etiqueta, levántela de una esquina y tire suavemente en la dirección opuesta. Si hay rasgaduras en la etiqueta, no raspe las partículas restantes, humedezca los rastros restantes con la ayuda de una esponja húmeda.
Advertencia: Nunca use gas, gasolina o materiales similares para la limpieza.

Este producto contiene materiales reciclables que cumplen con las pautas WEEE. No deseche este producto como residuo sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para obtener un punto de recogida de reciclaje.

PT Manual De Utilizador

SEGURANÇA
POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA DE USO CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!
• O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança.
• Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar riscos.
• Nunca mova o dispositivo puxando pelo cabo e certifique-se de que o cabo não fique emaranhado.
• O dispositivo deve ser colocado em uma superfície plana e estável.
• O usuário não deve deixar o dispositivo sem vigilância enquanto estiver conectado à fonte de alimentação.
• Este aparelho só deve ser utilizado em casa e apenas para o fim para o qual foi fabricado.
• Para se proteger de choque elétrico, não mergulhe o cabo, plugue ou dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
• O aparelho só deve ser conectado a uma tomada aterrada. Antes de ligar, certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponda à voltagem da rede local.
• Seu dispensador de água está em conformidade com os padrões de segurança aplicáveis; Portanto, para evitar qualquer perigo, em caso de danos ao dispositivo ou ao cabo de alimentação, o mesmo deve ser reparado ou substituído pelo serviço autorizado. Reparações defeituosas ou inadequadas podem criar perigos e riscos para o utilizador.
• Assegure-se de que a sua rede elétrica corresponde às indicações da placa de características do aparelho. À única forma de desligar o aparelho da fonte de alimentação é retirando a ficha da tomada.
• Use o dispositivo em uma tomada aterrada.
• Nunca use o dispositivo se o cabo de alimentação ou o dispositivo estiver danificado.
• Não use este dispositivo com um cabo de extensão.
• Seque o dispositivo e todas as suas peças antes de ligá-lo à energia e instalar as peças.
• Nunca toque no aparelho ou no plugue do aparelho com as mãos úmidas ou molhadas.
• Posicione o aparelho de modo que o plugue esteja sempre acessível.
• Água para limpar o aparelho.
não mergulhe.
• Para proteção adicional, este dispositivo
Um eletrodoméstico com valor nominal máximo de 30 mA deve ser conectado a um dispositivo de corrente residual.
• Para evitar que o cabo de alimentação seja danificado, evite beliscá-lo, dobrá-lo ou esfregá-lo contra bordas afiadas. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes e chamas vivas.
• Certifique-se de que não há perigo de puxar acidentalmente o cabo de alimentação ou de alguém tropeçar no cabo enquanto estiver usando o dispositivo.
• Depois de usar o dispositivo, desconecte-o em caso de mau funcionamento.
• Sempre desconecte o dispositivo antes de limpá-lo e nunca o limpe enquanto o dispositivo estiver em uso.
SEGURANÇA DAS CRIANÇAS: Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou que compreendam os perigos e as instruções relativas à utilização segura do aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
SEGURANÇA DO DISPOSITIVO:
• Nunca opere ou coloque qualquer parte deste aparelho sobre ou perto de superfícies quentes, como fogão a gás, fogão elétrico ou forno aquecido.
• Nunca use o dispositivo em ou próximo a atmosferas e materiais explosivos ou inflamáveis.
• Nunca use a função de aquecimento quando não houver garrafa de água no dispositivo.
• A temperatura no ambiente onde o dispositivo está localizado deve estar entre 10 - 43°C. Operar seu dispensador de água em ambientes mais frios ou quentes do que isso não é recomendado para sua eficiência.
• Deixe pelo menos 15 cm de espaço aberto atrás do bebedouro para uma boa ventilação.
• Se dois bebedouros forem colocados lado a lado, deve-se deixar um espaço de pelo menos 2 cm entre eles.
• O dispositivo é limpo na fábrica após a produção. Além disso, durante a montagem, é novamente limpo por ozonização pelos nossos serviços autorizados e colocado à disposição.
• Em termos de higiene, o dispositivo deve ser limpo a cada 3 meses contra contaminação que possa ocorrer durante o uso. Você pode obtê-lo em nossos serviços autorizados por esta taxa de serviço.
• Após o transporte, o botão de resfriamento deve ser desligado nas primeiras quatro horas.
• Nunca opere a função de aquecimento sem que saia água da torneira de água quente para não danificar o sistema de aquecimento.
• O botão de resfriamento não deve ser desligado nas primeiras 6 horas. Em caso de queda de energia nas primeiras 6 horas, desconecte o aparelho da tomada e aguarde 1 hora, em seguida conecte o aparelho na tomada e ligue o botão de resfriamento.
• Enquanto o dispositivo estiver sendo usado, não coloque um novo garrafão antes que a água do garrafão esteja completamente esgotada. Isso é necessário para não deteriorar o nível de água no produto.
• Coloque o dispositivo em um local sombreado, longe de eletrônicos e objetos de valor, como TV, CD player ou aparelho de som.
• Não opere um dispensador de água danificado. Consulte o serviço.
• Não utilize ferramentas pontiagudas e perfurantes nas partes traseiras do aparelho onde ocorre a circulação do gás refrigerante. Se os dutos de gás do condensador ou as extensões dos tubos forem perfurados, o refrigerante que será pulverizado pode causar irritações na pele e lesões nos olhos.
• Não cubra o dispositivo e não o cubra com nenhum objeto.
• Nunca mantenha produtos que contenham gás inflamável (por exemplo, spray) e materiais explosivos perto do seu dispositivo.
• Não incline o dispositivo mais de 45°C durante o transporte ou mudança.
• Rachadura, buraco. etc Não use garrafões com vazamento de água.
• Se a pingadeira sob as torneiras encher durante o uso diário, esvazie a água acumulada.
• Não alterne a função de resfriamento entre ligado e desligado por menos de 3 minutos. É importante para prolongar a vida útil do compressor, protegendo-o.
• Se não for usar o dispensador de água por um longo período de tempo, esvazie completamente a água de dentro. Para esvaziar totalmente a água de seu interior, após o término da água que sai das torneiras, abra a tampa do ralo na parte traseira do seu aparelho e espere a água acabar.
• Antes de usar seu bebedouro contra possíveis poeiras durante o transporte, esvazie um garrafão das torneiras até que a água acabe, em seguida abra o bujão de escoamento de água na parte traseira e esvazie completamente os reservatórios.
• Se o seu dispositivo for exposto a água, odor e ambiente frio por muito tempo, ele pode congelar e causar deformação dos reservatórios de água.
• Coloque o dispositivo de acordo com as instruções para evitar perigos devido ao desequilíbrio.
• Deve estar a pelo menos 30 cm de distância de fontes como fogão, forno, fogão de núcleo aquecedor e forno elétrico e não deve ser mantido sob luz solar direta.
DEFINIÇÕES DE PEÇAS
1.Botão de travamento de segurança, 2.Botão de água quente, 3.Botão de água ambiente, 4.Botão de água fria, 5.Indicador de travamento de segurança, 6.Indicador de água quente, 7.Indicador de água ambiente, 8.Indicador de água fria, 9.Indicador de energia, 10.Indicador de falta de água, 11.Indicador de água quente/ambiente/fria, 12.Bandeja de gotejamento de água, 13.Porta, 14.Interruptor de frio, 15.Interruptor de quente, 16.Condensador, 17.Fio de alimentação, 18.Válvula de drenagem, 19.Bomba de água
ANTES DO PRIMEIRO USO
• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova quaisquer etiquetas, película protetora ou plástico do dispositivo.
• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e mantenha uma distância mínima de 10 cm. espaço livre ao redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado para instalação em um armário ou para uso externo.
• Conecte o cabo de alimentação. (Nota: Antes de conectar o aparelho, certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho seja a mesma da voltagem local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
USAR
•Certifique-se de que o dispensador de água não esteja conectado a uma tomada elétrica.
•Abra a porta do armário inferior.
•Coloque a garrafa de água cheia no chão. Remova a tampa plástica da boca da garrafa de água.
• Insira o tubo inoxidável na garrafa e coloque a tampa da garrafa de água firmemente na boca da garrafa de água.
• Fixe a mangueira na parte superior da tampa usando o sistema de conexão rápida mostrado abaixo.
• Deslize a garrafa para dentro do armário e feche a porta inferior do armário.
• Conecte o refrigerador de água a uma tomada elétrica aterrada e ligue o botão liga/desliga na parte traseira.
• O aparelho começará a funcionar, mas é necessário aguardar pelo menos meia hora antes de utilizar o bebedouro.
• Esta unidade está equipada com um interruptor verde que liga e desliga a função de aquecimento. Se não for usar água quente, coloque o interruptor de aquecimento na posição "OFF" para economizar energia.
PREPARANDO O REFRIGERADOR DE ÁGUA PARA USO
Este modelo é diferente dos refrigeradores de água tradicionais. Não há necessidade de colocar a garrafa de água de cabeça para baixo em cima do aparelho. A garrafa de água é colocada no gabinete inferior da unidade e então uma bomba puxa a água até o dispensador. Assim como uma geladeira nova com máquina de fazer gelo ou dispensador de água, é recomendável colocar 1 ou 2 garrafas cheias de água no sistema antes de usar.
é feito.
NOTA: Se não houver uma conexão segura entre a tampa da mangueira e o conector no refrigerador de água, a bomba de água funcionará, mas o refrigerador de água não distribuirá água. Certifique-se de que a mangueira esteja conectada corretamente ao refrigerador de água. Aguarde até que a bomba de água pare de funcionar antes de usar a unidade. Se o depósito de água não estiver cheio, a água não fluirá da torneira de água fria e da torneira de água quente.
LIMPEZA E MANUTENÇÃO
1. Antes de limpar, desconecte o aparelho da tomada puxando o plugue ou desligando o fusível.
2. Para limpeza, nunca use vapor ou materiais de limpeza a vapor, não borrife diretamente com água. Nesse caso, partículas de vapor ou água podem entrar em contato com as áreas de corrente elétrica do seu dispositivo e causar um curto-circuito ou choque elétrico.
3. Limpe as superfícies externas do seu dispositivo com um pano macio ou uma esponja umedecida em água morna com bicarbonato de sódio. Use o pano ou esponja depois de torcer bem. Nunca use materiais abrasivos e abrasivos (como diluente, alvejante, detergente em pó).
4. Nunca use produtos químicos ou detergentes nocivos ao limpar os tanques de água.
5. Em termos de higiene, o dispensador de água deve ser limpo a cada 3 meses contra contaminação que possa ocorrer durante o uso. Você pode obter este serviço de nossos serviços autorizados por uma taxa.
6. Depois de limpar o aparelho, seque-o completamente.
7. A etiqueta promocional anexada ao dispositivo é removível (período removível é de 1 ano). Para remover este adesivo, levante-o de um canto e puxe-o suavemente na direção oposta. Se houver rasgos no rótulo, não raspe as partículas restantes, umedeça os vestígios restantes com a ajuda de uma esponja úmida.
Aviso: Nunca use gás, gasolina ou materiais semelhantes para a limpeza.

Este produto contém materiais recicláveis que estão em conformidade com as diretrizes WEEE. Não descarte este produto como lixo não selecionado. Entre em contato com o município local para obter um ponto de coleta para reciclagem.

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK
KULLANIM GÜVENLİĞİNE İLİŞKİN ÖNEMLİ TALİMATLARI LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN!
• Üretici, güvenlik talimatlarını dikkate almayarak hasardan sorumlu tutulamaz.
• Besleme kablosu hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
• Cihazı asla kablosundan çekerek hareket ettirmeyin ve kablonun dolaşmayacağından emin olun.
• Cihaz sabit, düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
• Kullanıcı, beslemeye bağlıyken cihazı başıboş bırakmamalıdır.
• Bu cihaz yalnızca evde ve yalnızca üretildiği amaç için kullanılmalıdır.
• Elektrik çarpmasına karşı kendinizi korumak için kabloyu, fişi veya cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
• Cihaz sadece topraklı bir prize bağlanmalıdır. Fişi prize takmadan önce cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
• Su sebiliniz, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihaz veya elektrik kablosu hasar görmesi durumunda yetkili servis tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya yeterli olmayan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
• Şebeke güç kaynağınızın cihazın değer plakasında belirtilen bilgilere uygun olduğundan emin olun. Cihazı güç kaynağından ayırmanın tek yolu elektrik fişini prizden çekmektir.
• Cihazı topraklı prizde kullanın.
• Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa cihazı asla kullanmayın.
• Bu cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
• Elektriğe bağlamadan ve parçalarını takmadan önce cihazı ve tüm parçalarını kurutun.
• Elleriniz nemli veya ıslakken cihaza veya cihazın fişine asla dokunmayın.
• Cihazı, elektrik fişine her zaman ulaşılabilecek şekilde yerleştirin.
• Cihazı temizlemek için suya
daldırmayın.
• İlave koruma için bu cihaz,
maksimum 30 mA anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
• Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin. Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
• Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
• Cihazı kullandıktan sonra, bir arıza olduğunda fişini çıkartın.
• Cihazı temizlemeden önce her zaman prizden çekin ve cihaz kullanımdayken asla temizlik yapmayın.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ: Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından ancak gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili tehlikeleri ve talimatları anlamaları halinde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve bakım, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

CİHAZ GÜVENLİĞİ:
• Hiçbir zaman bu cihazın herhangi bir parçasını gazlı ocak, elektrikli ocak veya ısınmış fırın gibi sıcak yüzeylerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın ya da bu yüzeylerin üstüne koymayın.
• Cihazı asla patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
• Cihazın üzerinde su damacanası yokken kesinlikle ısıtma fonksiyonunu kullanmayın.
• Cihazın bulunduğu ortamda sıcaklığın 10 - 43°C arasında olması gerekir. Su sebilinizin bundan soğuk veya sıcak ortamlarda çalıştırılması verimliliği açısından tavsiye edilmez.
• İyi bir havalandırma için su sebilinizin arkasında en az 15 cm'lik açık alan bırakın.
• İki su sebili yan yana yerleştiriliyorsa aralarında en az 2 cm boşluk bırakılmalıdır.
• Cihaz fabrikada üretim sonrası temizlenmektedir. Ayrıca montajı esnasında da yetkili servislerimiz tarafından ozonlama işlemi ile tekrar temizlenerek kullanıma sunulmaktadır.
• Cihaz hijyen açısından kullanım esnasında oluşabilecek kirlenmelere karşı 3 ayda bir temizlenmesi gerekmektedir. Bu hizmet ücreti karşılığında yetkili servislerimizden alabilirsiniz.
• Nakliyeden sonra soğutma butonu ilk dört saat kapalı konuma getirilmelidir.
• Isıtma sistemine zarar vermemek için sıcak su musluğundan su gelmeden ısıtma fonksiyonunu kesinlikle çalıştırmayın.
• Soğutma butonu ilk 6 saat kapalı konuma getirilmemelidir, ilk 6 saat içerisinde herhangi bir enerji kesintisi olması durumunda cihazın fişini prizden çekip 1 saat bekleyin ve sonrasında fişi prize takıp soğutma butonunu açık konuma getirin.
• Cihaz kullanılırken üzerindeki damacanadaki su tam bitmeden yeni bir damacana koymayın. Bu ürün içindeki su seviyesinin bozulmaması açısından gereklidir.
• Cihazı TV, CD player veya müzik seti gibi elektronik ve değerli eşyalardan uzak ve gölge mekanlara yerleştirin.
• Hasarlı su sebilini çalıştırmayın. Servise danışın.
• Cihazın soğutma gazı dolaşımının gerçekleştiği arka kısımlara kesici ve delici aletler kullanmayın. Kondanser gaz kanallarının veya boru uzantılarının delinmesi durumunda püskürecek soğutma gazı cilt tahrişleri ve göz yaralanmalarına sebep olabilir.
• Cihazın üzerini örtmeyin ve herhangi bir cisimle kapatmayın.
• Yanıcı gaz ihtiva eden mamülleri (örn. sprey) ve patlayıcı maddeleri cihazınızın yakınlarında kesinlikle bulundurmayın.
• Taşıma veya yer değiştirme esnasında cihazınızı 45°C'den daha fazla yana yatırmayın.
• Çatlak, delik. vs. nedeniyle su sızdıran damacanaları kullanmayın.
• Günlük kullanım esnasında muslukların altında bulunan damlalık kabı dolarsa lütfen biriken suyu boşaltın.
• Soğutma fonksiyonunu açık ve kapalı konumları arasında 3 dakikadan daha kısa zaman aralıklarında değiştirmeyin. Kompresörü koruyarak kullanım ömrünü uzatmak açısından önemlidir.
• Eğer cihazı su sebilinizi uzun süre kullanmayacaksanız, içerisindeki suyu tamamen boşaltın. İçerisindeki suyu tamamen boşaltmak için musluklardan gelen su bittikten sonra, cihazınızın arkasındaki drenaj kapağını açın ve suyun bitmesini bekleyin.
• Nakliye esnasındaki olası tozlanmaya karşı su pınarınızı kullanmaya başlamadan önce , bir damacana su bitene kadar musluklardan boşaltın daha sonra arka taraftaki su tahliye tapasını açarak tankları tamamen boşaltın.
• Cihazınızın içerisinde uzun süre bekleyen su,kokuya ve soğuk ortama maruz kalması halinde ise donarak su tanklarının deformansyonuna sebep olabilir.
• Cihazı dengesizlikten dolayı oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak adına talimatlara uygun yerleştirin.
• Ocak, fırın, kalorifer peteği soba ve elektrikli fırın gibi kaynaklarından en az 30 cm, uzakta olmalı ve doğrudan güneş ışığı altında tutulmamalıdır.

PARÇA TANIMLARI
1.Güvenlik kilidi düğmesi, 2.Sıcak su düğmesi, 3.Oda suyu düğmesi, 4.Soğuk su düğmesi, 5.Güvenlik kilidi göstergesi, 6.Sıcak su göstergesi, 7.Oda suyu göstergesi, 8.Soğuk su göstergesi, 9.Güç göstergesi,10.Su eksikliği göstergesi 11.Sıcak/Oda/Soğuk su göstergesi, 12.Su damla tutucu tepsisi, 13.Kapı, 14.Soğuk anahtarı, 15.Sıcak anahtarı, 16.Kondansatör, 17.Güç kablosu, 18.Boşaltma valfi, 19.Su pompası

İLK KULLANIMDAN ÖNCE
• Cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarın. Cihazdaki tüm etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastiği çıkarın.
• Cihazı düz, sabit bir yüzeye yerleştirin ve minimum 10 cm mesafeyi koruyun. cihazın etrafında boş alan. Bu cihaz, bir kabin içine kurulum veya dış mekan kullanımı için uygun değildir.
• Güç kablosunu prize takın. (Not: Cihazı bağlamadan önce cihaz üzerinde belirtilen voltajın lokal voltaj ile aynı olduğundan emin olunuz. Voltaj 220V-240V 50/60Hz)

KULLANIM
•Su sebilinizin elektrik prizine takılı olmadığından emin olun.
•Alt dolabın kapısını açın.
•Dolu su şişesini yere koyun. Su şişesinin ağzındaki plastik kapağı çıkarın.
• Paslanmaz boruyu şişenin içine yerleştirin ve su şişesi kapağını su şişesinin ağzına sıkıca yerleştirin.
• Aşağıda gösterilen hızlı bağlantı sistemini kullanarak hortumu kapağın üstüne takın.
• Şişeyi dolabın içine kaydırıp alt dolap kapısını kapatın.
• Su soğutucuyu topraklı bir elektrik prizine takın ve arka tarafta bulunan güç anahtarını açın.
• Cihaz çalışmaya başlayacaktır ancak su soğutucuyu kullanmadan önce en az yarım saat beklemelisiniz.
• Bu ünite, ısıtma özelliğini açıp kapatan yeşil bir anahtarla donatılmıştır. Sıcak su kullanmayacaksanız enerji tasarrufu sağlamak için ısıtma anahtarını "KAPALI" konuma getirin.
SU SOĞUTUCUSUNUN KULLANIMA HAZIRLANMASI
Bu model geleneksel su soğutucularından farklıdır. Su şişesinin ünitenin üstüne baş aşağı yerleştirilmesine gerek yoktur. Su şişesi ünitenin alt kabinine yerleştirilir ve ardından bir pompa suyu dağıtıcıya kadar çeker. Tıpkı buz yapıcı veya su sebili bulunan yeni bir buzdolabı gibi, kullanmadan önce 1 veya 2 adet su dolu şişenin sistemden geçirilmesi tavsiye
edilir.
NOT: Hortum kapağı ile su soğutucunun üzerindeki konnektör arasında güvenli bir bağlantı yoksa su pompası çalışacak ancak su soğutucusu su dağıtmayacaktır. Hortumun su soğutucuya doğru şekilde bağlandığından emin olun. Üniteyi kullanmadan önce lütfen su pompasının çalışmasının durmasını bekleyin. Su deposu dolu değilse soğuk su musluğundan ve sıcak su musluğundan su akmayacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM
1.Temizlik yapmadan önce, fişi çekerek veya sigortayı kapatarak cihazınızın elektrik bağlantısını kesin.
2.Temizlik için, kesinlikle buhar veya buharlı temizlik malzemeleri kullanmayın, doğr udan su sıkmayın. Böyle bir durumda buhar veya su zerrecikleri cihazınızda elektrik akıma olan bölgelere temas ederek kısa devre veya elektrik çarpmasına sebep olabilir.
3.Cihazınızın dış yüzeylerini, karbonat (yemek sodası) eklenmiş ılık su ile ıslatılmış yumşak bir bez veya sünger ile temizleyin. Bez veya süngeri iyice sıktıktan sonra kullanın. Kesinlikle çizici ve aşındırıcı (tiner, çamaşır suyu, toz deterjan gibi) malzemeler kullanmayın.
4.Su depolarını temizlerken asla sağlığa zararlı kimyasal madde veya deterjan kullanmayın.
5. Su sebiliniz hijyen açısından kullanım esnasında oluşabilecek kirlenmelere karşı 3 ayda bir temizlenmesi gerekmektedir. Bu hizmeti ücreti karşılığında yetkili servislerimizden alabilirsiniz.
6. Cihazı temizledikten sonra tamamen kurulayın.
7. Cihazın üzerine yapıştırılmış olan tanıtım amaçlı etiket sökülebilir özelliktedir (sökülebilirlik süresi 1 yıldır). Bu etiketi sökmek için bir köşesinden kaldırıp karşı yöne doğru yavaşça çekiniz. Etikette yırtılmalar oluyorsa kalan parçacıkları kazımayın, ıslak bir sünger yardımı ile kalan izleri nemlendirerek çıkarın.
Uyarı: Temizlik için gaz, benzin ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın.

Bu ürün, AEEE yönergelerine uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü sınıflandırılmamış atık olarak atmayın. Lütfen geri dönüşüm toplama noktası için yerel belediyenize başvurun.

HR Upute Za Uporabu

SIGURNOST
PAŽLJIVO PROČITAJTE VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!
• Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih uputa.
• Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
• Nikada nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel i pazite da se kabel ne zapetlja.
• Uređaj mora biti postavljen na stabilnu, ravnu površinu.
• Korisnik ne smije ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje.
• Ovaj uređaj se smije koristiti samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je proizveden.
• Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
• Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu. Prije uključivanja provjerite odgovara li napon naveden na uređaju naponu lokalne mreže.
• Vaš dispenzer vode u skladu je s primjenjivim sigurnosnim standardima; Stoga, kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti, u slučaju oštećenja uređaja ili strujnog kabela isti mora biti popravljen ili zamijenjen u ovlaštenom servisu. Neispravni ili neadekvatni popravci mogu stvoriti opasnosti i rizike za korisnika.
• Provjerite je li vaše mrežno napajanje u skladu s podacima na pločici uređaja. Jedini način da isključite uređaj iz izvora napajanja je da izvučete utikač iz utičnice.
• Koristite uređaj u uzemljenoj utičnici.
• Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje ili uređaj oštećen.
• Nemojte koristiti ovaj uređaj s produžnim kabelom.
• Osušite uređaj i sve njegove dijelove prije spajanja na napajanje i ugradnje dijelova.
• Nikada ne dirajte uređaj ili utikač uređaja kada su vam ruke vlažne ili mokre.
• Postavite uređaj tako da utikač uvijek bude dostupan.
• Voda za čišćenje uređaja.
nemojte roniti.
• Za dodatnu zaštitu, ovaj uređaj
Kućanski uređaj s najvećom nazivnom vrijednošću od 30 mA mora biti spojen na zaštitnu strujnu zaštitnu jedinicu.
• Kako biste spriječili oštećenje kabela za napajanje, izbjegavajte ga priklještiti, savijati ili trljati o oštre rubove. Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
• Uvjerite se da ne postoji opasnost od slučajnog povlačenja strujnog kabela ili da se netko spotakne o kabel tijekom korištenja uređaja.
• Nakon uporabe uređaja isključite ga iz struje u slučaju kvara.
• Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja i nikada ne čistite dok je uređaj u upotrebi.

SIGURNOST DJECE: Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako razumiju opasnosti i upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

SIGURNOST UREĐAJA:
• Nikada ne koristite niti stavljajte bilo koji dio ovog uređaja na ili blizu vrućih površina kao što su plinski štednjak, električni štednjak ili grijana pećnica.
• Nikada nemojte koristiti uređaj u ili blizu eksplozivnih ili zapaljivih atmosfera i materijala.
• Nikada nemojte koristiti funkciju grijanja ako na uređaju nema boce s vodom.
• Temperatura okoline u kojoj se uređaj nalazi mora biti između 10 - 43°C. Rad s dispenzerom vode u hladnijim ili toplijim okruženjima od ovog se ne preporučuje zbog njegove učinkovitosti.
• Ostavite najmanje 15 cm slobodnog prostora iza aparata za vodu radi dobre ventilacije.
• Ako su dva aparata za vodu postavljena jedan pored drugog, između njih treba ostaviti razmak od najmanje 2 cm.
• Uređaj se čisti u tvornici nakon proizvodnje. Osim toga, prilikom montaže, ponovno se čisti ozonizacijom od strane naših ovlaštenih servisa i daje na korištenje.
• Što se tiče higijene, uređaj treba čistiti svaka 3 mjeseca od onečišćenja koje može nastati tijekom uporabe. Možete ga dobiti u našim ovlaštenim servisima uz ovu naknadu za uslugu.
• Nakon transporta, gumb za hlađenje treba biti isključen prva četiri sata.
• Nikada ne koristite funkciju grijanja bez vode koja teče iz slavine za toplu vodu kako ne biste oštetili sustav grijanja.
• Tipka za hlađenje ne smije biti isključena prvih 6 sati. U slučaju nestanka struje unutar prvih 6 sati, isključite uređaj iz utičnice i pričekajte 1 sat, zatim uključite uređaj u utičnicu i uključite gumb za hlađenje.
• Dok se uređaj koristi, nemojte stavljati novi spremnik prije nego što se potpuno potroši voda u spremniku. To je neophodno kako se ne bi pogoršala razina vode u proizvodu.
• Postavite uređaj na zasjenjeno mjesto dalje od elektroničkih i vrijednih predmeta kao što su TV, CD player ili stereo.
• Nemojte koristiti oštećeni dispenzer vode. Posavjetujte se sa servisom.
• Nemojte koristiti oštre alate za bušenje na stražnjim dijelovima uređaja gdje se odvija cirkulacija rashladnog plina. Ako su plinski kanali kondenzatora ili produžeci cijevi probušeni, rashladno sredstvo koje će biti raspršeno može izazvati iritacije kože i ozljede očiju.
• Ne prekrivajte uređaj i ne prekrivajte ga nikakvim predmetima.
• Nikada nemojte držati proizvode koji sadrže zapaljive plinove (npr. sprej) i eksplozivne materijale u blizini vašeg uređaja.
• Nemojte naginjati uređaj za više od 45°C tijekom transporta ili premještanja.
• Pukotina, rupa. itd Nemojte koristiti bace iz kojih curi voda.
• Ako se posuda za sakupljanje tekućine ispod slavine napuni tijekom svakodnevne upotrebe, ispraznite nakupljenu vodu.
• Nemojte uključivati i isključivati funkciju hlađenja kraće od 3 minute. Važno je u smislu produljenja vijeka trajanja kompresora njegovom zaštitom.
• Ako nećete koristiti aparat za vodu dulje vrijeme, potpuno ispraznite vodu iz njega. Kako biste potpuno ispraznili vodu iznutra, nakon što voda iscuri iz slavina, otvorite poklopac odvoda na stražnjoj strani uređaja i pričekajte da voda iscuri.
• Prije upotrebe dispenzera za vodu protiv moguće prašine tijekom transporta, ispraznite balon iz slavina dok voda ne istekne, zatim otvorite čep za ispuštanje vode na stražnjoj strani i potpuno ispraznite spremnike.
• Ako je vaš uređaj dulje vrijeme izložen vodi, mirisima i hladnom okruženju, može se smrznuti i uzrokovati deformaciju spremnika za vodu.
• Postavite uređaj u skladu s uputama kako biste izbjegli opasnosti zbog neravnoteže.
• Trebao bi biti najmanje 30 cm udaljen od izvora kao što su štednjak, pećnica, štednjak i električna pećnica i ne smije se držati na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

DEFINICIJE DIJELOVA
1.Biztonsági zárolás gomb, 2.Meleg víz gomb, 3.Szoba víz gomb, 4.Hideg víz gomb, 5.Biztonsági zárolás jelző, 6.Meleg víz jelző, 7.Szoba víz jelző, 8.Hideg víz jelző, 9.Teljesítmény jelző, 10.Hiányzó víz jelző, 11.Meleg/Szoba/Hideg víz jelző, 12.Vízcsepp tálca, 13.Ajtó, 14.Hideg kapcsoló, 15.Meleg kapcsoló, 16.Kondenzátor, 17.Tápáló kábel, 18.Kiürítő szappan, 19.Vízpumpa

PRIJE PRVE UPOTREBE
• Izvadite uređaj i pribor iz kutije. Uklonite sve naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku s uređaja.
• Postavite uređaj na ravnu, stabilnu površinu i održavajte minimalnu udaljenost od 10 cm. slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije prikladan za ugradnju u ormar ili za vanjsku upotrebu.
• Uključite kabel za napajanje. (Napomena: Prije spajanja uređaja provjerite je li napon naveden na uređaju jednak lokalnom naponu. Napon 220V-240V 50/60Hz)

KORISTITI
•Provjerite da vaš aparat za vodu nije uključen u električnu utičnicu.
•Otvorite vrata donjeg ormarića.
•Postavite punu bocu vode na pod. Uklonite plastični čep s otvora boce s vodom.
• Umetnite nehrđajuću cijev u bocu i čvrsto postavite čep boce za vodu na otvor boce.
• Pričvrstite crijevo na vrh poklopca pomoću sustava za brzo spajanje prikazanog dolje.
• Gurnite bocu u ormarić i zatvorite donja vrata ormarića.
• Uključite hladnjak vode u uzemljenu električnu utičnicu i uključite prekidač za napajanje na stražnjoj strani.
• Uređaj će početi raditi, ali morate pričekati najmanje pola sata prije korištenja hladnjaka za vodu.
• Ova jedinica je opremljena zelenim prekidačem koji uključuje i isključuje grijanje. Ako nećete koristiti toplu vodu, okrenite prekidač za grijanje u položaj "OFF" kako biste uštedjeli energiju.
PRIPREMA HLADNJAKA VODE ZA UPOTREBU
Ovaj se model razlikuje od tradicionalnih hladnjaka za vodu. Nema potrebe stavljati bocu s vodom naopako na vrh jedinice. Boca s vodom stavlja se u donji ormarić jedinice, a zatim pumpa povlači vodu do dozatora. Baš kao i kod novog hladnjaka s ledomatom ili dispenzerom za vodu, preporuča se pustiti 1 ili 2 boce pune vode kroz sustav prije upotrebe.
Gotovo je.
NAPOMENA: Ako nema sigurnog spoja između poklopca crijeva i priključka na hladnjaku za vodu, pumpa za vodu će raditi, ali hladnjak za vodu neće ispuštati vodu. Provjerite je li crijevo ispravno spojeno na hladnjak vode. Pričekajte da pumpa za vodu prestane raditi prije korištenja jedinice. Ako spremnik za vodu nije pun, voda neće teći iz slavine za hladnu i toplu vodu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže povlačenjem utikača ili isključivanjem osigurača.
2. Za čišćenje nikada ne koristite paru ili sredstva za čišćenje parom, nemojte prskati izravno vodom. U tom slučaju čestice pare ili vode mogu doći u dodir s područjima električne struje u vašem uređaju i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
3. Očistite vanjske površine vašeg uređaja mekom krpom ili spužvom navlaženom toplom vodom u koju ste dodali sodu bikarbonu. Koristite krpu ili spužvu nakon što ju dobro iscijedite. Nikada ne koristite materijale koji mogu grebati i abrazivne (kao što su razrjeđivač, izbjeljivač, deterdžent u prahu).
4. Nikada nemojte koristiti štetne kemikalije ili deterdžente prilikom čišćenja spremnika za vodu.
5. Što se tiče higijene, vaš aparat za vodu treba čistiti svaka 3 mjeseca od onečišćenja do kojeg može doći tijekom korištenja. Ovu uslugu možete dobiti u našim ovlaštenim servisima uz naknadu.
6. Nakon čišćenja uređaj potpuno osušite.
7. Promotivna naljepnica pričvršćena na uređaj može se ukloniti (razdoblje uklanjanja je 1 godina). Kako biste uklonili ovu naljepnicu, podignite je iz jednog kuta i nježno povucite u suprotnom smjeru. Ako na naljepnici ima poderotina, nemojte strugati preostale čestice, nego navlažite preostale tragove mokrom spužvom.
Upozorenje: Nikada ne koristite plin, benzin ili slične materijale za čišćenje.

Этот продукт содержит перерабатываемые материалы, соответствующие директивам WEEE. Не выбрасывайте этот продукт вместе с неотсортированными отходами. Обратитесь в местный муниципалитет, чтобы узнать о пункте приема вторичного сырья.

AR كتيب التعليمات

حماية
يرجى قراءة التعليمات الهامة حول سلامة الاستخدام بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل!
• لا يمكن تحميل الشركة المصنعة المسؤولية عن التلف الناتج عن عدم مراعاة تعليمات السلامة.
• في حالة تلف سلك التيار الكهربائي ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب أي خطر.
• لا تحرك الجهاز أبدًا عن طريق سحب الكابل وتأكد من عدم تشابكه.
• يجب وضع الجهاز على سطح ثابت ومستو.
• يجب ألا يترك المستخدم الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بمصدر الطاقة.
• يجب استخدام هذا الجهاز في المنزل فقط للغرض الذي تم إنتاجه من أجله.
• لحماية نفسك من الصدمات الكهربائية ، لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
• يجب توصيل الجهاز بمقبس مؤرض فقط. قبل التوصيل ، تأكد من أن الجهد المشار إليه على الجهاز يتوافق مع جهد التيار الكهربائي المحلي.
• موزع المياه الخاص بك يتوافق مع معايير السلامة المعمول بها ؛ لذلك ، ولتجنب أي خطر ، في حالة حدوث تلف بالجهاز أو كابل الطاقة ، يجب إصلاحه أو استبداله بالخدمة المعتمدة. قد تؤدي الإصلاحات الخاطئة أو غير الكافية إلى حدوث مخاطر ومخاطر للمستخدم.
• تأكد من أن مصدر الطاقة الرئيسي الخاص بك يتوافق مع المعلومات الموجودة على لوحة تصنيف الجهاز. الطريقة الوحيدة لفصل الجهاز عن مصدر الطاقة هي سحب قابس الطاقة من المقبس.
• استخدم الجهاز في مقبس مؤرض.
• لا تستخدم الجهاز مطلقًا في حالة تلف سلك الطاقة أو الجهاز.
• لا تستخدم هذا الجهاز مع سلك تمديد.
• جفف الجهاز وجميع أجزائه قبل توصيله بالكهرباء وتركيب أجزائه.
• لا تلمس الجهاز أو قابس الجهاز أبدًا عندما تكون يداك مبللتين أو مبللتين.
• ضع الجهاز بحيث يمكن الوصول إلى قابس التيار الكهربائي في جميع الأوقات.
• ماء لتنظيف الجهاز.
لا تغوص.
• للحصول على حماية إضافية ، هذا الجهاز
يجب توصيل جهاز منزلي بقيمة قصوى تبلغ 03 مللي أمبير بجهاز تيار متبقي.
• لمنع تلف سلك الطاقة ، تجنب الضغط عليه أو تجعده أو فركه بالحواف الحادة. احتفظ بسلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح الساخنة وألسنة اللهب المكشوفة.
• تأكد من عدم وجود خطر سحب سلك الطاقة عن طريق الخطأ أو تعثر شخص ما في السلك أثناء استخدام الجهاز.
• بعد استخدام الجهاز ، افصله في حالة حدوث عطل.
• افصل الجهاز دائمًا قبل التنظيف ولا تنظفه أبدًا أثناء استخدام الجهاز.

سلامة الأطفال: يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال دون سن 8 سنوات. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو فهمهم للمخاطر والتعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.

أمان الجهاز:
• لا تقم مطلقًا بتشغيل أو وضع أي جزء من هذا الجهاز على الأسطح الساخنة أو بالقرب منها مثل موقد الغاز أو الموقد الكهربائي أو الفرن المسخن.
• لا تستخدم الجهاز مطلقًا في أجواء ومواد قابلة للانفجار أو قابلة للاشتعال أو بالقرب منها.
• لا تستخدم أبدًا وظيفة التسخين في حالة عدم وجود زجاجة ماء بالجهاز.
• يجب أن تتراوح درجة الحرارة في البيئة التي يوجد بها الجهاز بين 01 - 34 درجة مئوية. لا يوصى بتشغيل موزع المياه في بيئات أكثر برودة أو سخونة من ذلك لكفاءته.
• اترك ما لا يقل عن 51 سم من المساحة المفتوحة خلف موزع المياه للحصول على تهوية جيدة.
• في حالة وضع اثنين من موزعات المياه جنبًا إلى جنب ، يجب ترك مسافة لا تقل عن 2 سم بينهما.
• يتم تنظيف الجهاز في المصنع بعد الإنتاج. بالإضافة إلى ذلك ، أثناء التجميع ، يتم تنظيفها مرة أخرى بواسطة الأوزون من خلال خدماتنا المعتمدة وعرضها للاستخدام.
• من ناحية النظافة ، يجب تنظيف الجهاز كل 3 أشهر ضد التلوث الذي قد يحدث أثناء الاستخدام. يمكنك الحصول عليها من خدماتنا المعتمدة مقابل رسوم الخدمة هذه.
• بعد النقل ، يجب إيقاف تشغيل زر التبريد لمدة أربع ساعات.
• لا تقم أبدًا بتشغيل وظيفة التسخين بدون خروج الماء من صنبور الماء الساخن حتى لا تتلف نظام التدفئة.
• يجب عدم إغلاق زر التبريد لمدة 6 ساعات الأولى. في حالة حدوث أي انقطاع في التيار الكهربائي خلال أول 6 ساعات ، افصل الجهاز عن المقبس وانتظر لمدة ساعة ، ثم قم بتوصيل الجهاز بالمقبس وتشغيل زر التبريد.
• أثناء استخدام الجهاز ، لا تضع قنينة جديدة قبل نفاد المياه الموجودة في الدورق عليه بالكامل. يعد ذلك ضروريًا حتى لا يؤدي ذلك إلى تدهور مستوى الماء في المنتج.
• ضع الجهاز في مكان مظلل بعيدًا عن الأشياء الإلكترونية والقيمة مثل التليفزيون أو مشغل الأقراص المدمجة أو الاستريو.
• لا تقم بتشغيل موزع المياه التالف. استشر الخدمة.
• لا تستخدم أدوات حادة وثاقب على الأجزاء الخلفية للجهاز حيث يتم تدوير غاز التبريد. إذا تم ثقب قنوات غاز المكثف أو تمديدات الأنابيب ، فإن المبرد الذي سيتم رشه يمكن أن يسبب تهيج الجلد وإصابات العين.
• لا تقم بتغطية الجهاز ولا تغطه بأي شيء.
• لا تحتفظ أبدًا بالمنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الرذاذ) ومواد متفجرة بالقرب من جهازك.
• لا تقم بإمالة جهازك أكثر من 54 درجة مئوية أثناء النقل أو النقل.
• صدع ، ثقب. إلخ لا تستخدم القوارير التي تسرب المياه.
• إذا امتلأ درج التنقيط الموجود أسفل الصنابير أثناء الاستخدام اليومي ، فيرجى تفريغ الماء المتراكم.
• لا تقم بتبديل وظيفة التبريد بين التشغيل والإيقاف لمدة تقل عن 3 دقائق. من المهم من حيث إطالة عمر الضاغط من خلال حمايته.
• إذا كنت تنوي عدم استخدام مبرد المياه لفترة طويلة ، فقم بتفريغ الماء الموجود بداخله تمامًا. من أجل إفراغ المياه بالداخل تمامًا ، بعد انتهاء المياه القادمة من الصنابير ، افتح غطاء الصرف الموجود على الجزء الخلفي من جهازك وانتظر حتى نفاد المياه.
• قبل استخدام موزع المياه الخاص بك ضد الغبار المحتمل أثناء النقل ، قم بإفراغ الدورق من الصنابير حتى نفاد المياه ، ثم افتح قابس تصريف المياه في الخلف وأفرغ الخزانات تمامًا.
• إذا تعرض جهازك للماء والرائحة والبيئة الباردة لفترة طويلة ، فقد يتجمد ويتسبب في تشوه خزانات المياه.
• ضع الجهاز وفقًا للتعليمات لتجنب المخاطر الناتجة عن عدم التوازن.
• يجب أن يكون على بعد 03 سم على الأقل من مصادر مثل الموقد والفرن وموقد السخان والفرن الكهربائي ويجب ألا يظل تحت أشعة الشمس المباشرة.

تعريفات الأجزاء
١.١. زر قفل الأمان، ٢. زر الماء الساخن، ٣. زر ماء الغرفة، ٤. زر الماء البارد، ٥. مؤشر قفل الأمان، ٦. مؤشر الماء الساخن، ٧. مؤشر ماء الغرفة، ٨. مؤشر الماء البارد، ٩. مؤشر الطاقة، ٠١. مؤشر نقص المياه
١١. مؤشر الماء الساخن/ماء الغرفة/الماء البارد، ٢١. صينية تجميع الماء، ٣١. الباب، ٤١. مفتاح الماء البارد، ٥١. مفتاح الماء الساخن، ٦١. المكثف، ٧١. سلك

قبل الاستخدام الأول
• أخرج الجهاز والملحقات من الصندوق. قم بإزالة أي ملصقات أو رقائق واقية أو بلاستيكية من الجهاز.
• ضع الجهاز على سطح مستو وثابت وحافظ على مسافة لا تقل عن 01 سم. مساحة خالية حول الجهاز. هذا الجهاز غير مناسب للتركيب في الخزانة أو للاستخدام الخارجي.
• سد العجز في سلك الطاقة. (ملاحظة: قبل توصيل الجهاز تأكد من أن الجهد الموضح بالجهاز هو نفس الجهد المحلي. الجهد zH06 / 05 V042-V022)

يستخدم
•تأكد من عدم توصيل موزع المياه بمأخذ التيار الكهربائي.
• افتح باب الخزانة السفلية.
• ضع زجاجة الماء الممتلئة على الأرض. قم بإزالة الغطاء البلاستيكي من فم زجاجة الماء.
• أدخل الأنبوب المقاوم للصدأ في الزجاجة ثم ضع غطاء زجاجة الماء بإحكام على فم زجاجة الماء.
• قم بتوصيل الخرطوم بأعلى الغطاء باستخدام نظام التوصيل السريع الموضح أدناه.
• أدخل الزجاجة داخل الخزانة وأغلق باب الخزانة السفلي.
• قم بتوصيل مبرد الماء بمأخذ تيار كهربائي مؤرض وقم بتشغيل مفتاح الطاقة الموجود في الخلف.
• سيبدأ الجهاز في العمل، ولكن عليك الانتظار لمدة نصف ساعة على الأقل قبل استخدام مبرد الماء.
• هذه الوحدة مـزودة بمفتاح أخضر يعمل على تشغيل وإيقاف خاصية التسخين. إذا كنت لن تستخدم الماء الساخن، قم بتشغيل مفتاح التسخين إلى وضع "إيقاف" لتوفير الطاقة.
تحضير مبرد الماء للاستخدام
هذا النموذج يختلف عن مبردات المياه التقليدية. ليست هناك حاجة لوضع زجاجة الماء رأسًا على عقب أعلى الوحدة. يتم وضع زجاجة الماء في الخزانة السفلية للوحدة ثم تقوم المضخة بسحب الماء إلى الموزع. تمامًا مثل الثلاجة الجديدة المزودة بصانع ثلج أو موزع مياه، يوصى بتشغيل زجاجة أو زجاجتين مملوءتين بالمياه عبر النظام قبل الاستخدام.
تم.
ملاحظة: إذا لم يكن هناك اتصال آمن بين غطاء الخرطوم والموصل الموجود على مبرد الماء، فستعمل مضخة المياه ولكن لن يوزع مبرد الماء الماء. تأكد من توصيل الخرطوم بمبرد الماء بشكل صحيح. يرجى الانتظار حتى تتوقف مضخة المياه عن العمل قبل استخدام الوحدة. إذا لم يكن خزان المياه ممتلئًا، فلن يتدفق الماء من صنبور الماء البارد وصنبور الماء الساخن.

التنظيف والصيانة
1. قبل التنظيف ، افصل جهازك عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق سحب القابس أو إيقاف المصهر.
2. للتنظيف ، لا تستخدمي مواد التنظيف بالبخار أو البخار ، لا ترشي الماء مباشرة. في مثل هذه الحالة ، قد تتلامس جزيئات البخار أو الماء مع مناطق التيار الكهربائي في جهازك وتتسبب في حدوث ماس كهربائي أو صدمة كهربائية.
3. نظف الأسطح الخارجية للجهاز بقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة مبللة بماء دافئ مضاف إليه صودا الخبز. استخدم القماش أو الإسفنجة بعد عصرها جيدًا. لا تستخدم أبدًا مواد خدش وكاشطة (مثل التنر ، والمبيض ، والمنظفات البودرة).
4. لا تستخدم أبدًا مواد كيميائية أو منظفات ضارة عند تنظيف خزانات المياه.
5. فيما يتعلق بالنظافة ، يجب تنظيف موزع المياه الخاص بك كل 3 أشهر ضد التلوث الذي قد يحدث أثناء الاستخدام. يمكنك الحصول على هذه الخدمة من خدماتنا المعتمدة مقابل رسوم.
6. بعد تنظيف الجهاز ، قم بتجفيفه تمامًا.
7. الملصق الترويجي المرفق بالجهاز قابل للإزالة (الفترة القابلة للإزالة هي سنة واحدة). لإزالة هذا الملصق ، ارفعه من إحدى الزوايا واسحب برفق في الاتجاه المعاكس. إذا كانت هناك دموع على الملصق ، فلا تكشط الجسيمات المتبقية ، بلل الآثار المتبقية بمساعدة إسفنجة مبللة.
تحذير: لا تستخدم أبدًا الغاز أو البنزين أو أي مواد مماثلة للتنظيف.

يحتوي هذا المنتج على مواد قابلة لإعادة التدوير تتوافق مع إرشادات WEEE. لا تتخلص من هذا المنتج كنفايات غير مفروزة. يرجى الاتصال بالبلدية المحلية للحصول على نقطة تجميع لإعادة التدوير.